

Oman DVD-levyn luominen



Model 645 DVD RECORDER

Käyttöopas



DVD+ReWritable

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AVOID
EXPOSURE TO BEAM

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)



This product
complies with the
radio interference

requirements of the European
Community.

Manufactured under license from
Dolby Laboratories. "Dolby" and the
double-D symbol are trademarks of
Dolby Laboratories.



This product complies with
the requirements of the
following directives and
guidelines: 73/23/EEC +
89/336/EEC + 93/68/EEC

For Customer Use:

Read carefully the information located at
the bottom or rear of your DVD Recorder
and enter below the Serial No. Retain this
information for future reference.

Model No. DVD RECORDER 645

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Copyright notice

"The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes."

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

"La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito."

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

"Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparaatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden."

"Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi".

Tillverkningen av octlättna kopior av kopieringskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen

"A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos".

Η παραγοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρουν προστασία αντιγραφής, όπως προγράμματα υπολογιστών, αρχεία, μεταδόσεις και ηχογραφήσεις, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστρατήρηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου, ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς

"Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach."

"Bilgisayar programları,dosyaları,yayınlar ve ses kayıtları dahil kopyalanması korunan bilgilerin yetkisiz kopyalanması, kopya haklarına tecavüz olarak kabul edilebilir ve cezalandırılması gereken bir suç olusturabilir. Bu cihaz bu gibi amaçlarla kullanılmamalıdır."

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.

Notes

Tallentavassa DVD -soittimessasi on erityistoimintoja, jotka helpottavat soittimen päivittäistä käyttämistä.



Digital Photo Manager -ohjelman avulla voit katsella ja muokata muistikortille, kuvalevyille, DVD-levylle tai CD-ROM-levylle tallennettuja JPEG-kuvia. Voit myös luoda diaesityksiä ja toistaa niitä DVD-soittimella.



Tämä toiminto siirtää television kanava-asetukset automaattisesti tallentavaan DVD-soittimeen SCART-kaapelin kautta (**EXT1 TO TV-I/O** -liitin).

Direct Record

Voit painiketta painamalla tarkistaa tallentavasta DVD-soittimesta televisiossa tällä hetkellä näytettävän kanavan ja nauhoittaa kyseistä kanavaa. Tätä ominaisuutta voi käyttää, vaikka laite olisi valmiustilassa.



Tässä tuotteessa käytetään tekijänoikeuksia suojaavaa tekniikkaa, joka on suojattu Yhdysvalloissa patenteilla 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; ja 6,516,132 sekä muilla immateriaalioikeuksilla.

Tämän tekijänoikeuksia suojaavan tekniikan käyttäminen on sallittua vain Macrovision Corporationin luvalla. Tekniikka on tarkoitettu kotikäyttöä ja maksu-TV-sovelluksia varten. Macrovisionilta on pyydettyvä kirjallinen lupa, jos tekniikkaa halutaan käyttää muihin tarkoituksiin. Laitteen muuttaminen, valmistustavan selvittäminen ja purkaminen on kiellettyä.

Sisällys

Erityistoiminnot	5
-------------------------------	---

Laitteen käsittelyyn ja turvallisuuteen liittyviä tietoja

Asentaminen	8
Levyjen puhdistaminen	8
Yleistä kierrätyksestä	8

Yleistä

Johdanto	9
Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet	9
Aluekoodit	9

Liittäminen televisioon

Yleistä	10
Sopivan TV-liitännän valitseminen	10
Videotulokanavan valitseminen TV-vastaanottimessa	10
Vaihtoehto 1: SCART-liitännän käyttäminen	11
Vaihtoehto 2: S-Video (Y/C)-liitännän käyttäminen	12
Vaihtoehto 3: Video (CVBS) -liitännän käyttäminen	13

Liittäminen lisälaitteisiin

Toisen SCART-liittimen (EXT2-AUX-I/O) käyttäminen	14
Yhdistäminen kotipääteeseen tai dekooderiin	14
Liittäminen videonauhuriin tai DVD-soittimeen	14
Videokameran liittäminen etuliitännöihin ..	15
S-VIDEO In- tai VIDEO In -liitännän käyttäminen	15
Analogisten äänilähtöliitännöiden käyttäminen	16
Digitaalisten äänilähtöliitännöiden käyttäminen	16

Etupaneeli	17
Luukun alla olevat liitännät	17

Kauko-ohjain	18~19
---------------------------	-------

Paristojen asentaminen	20
Järjestelmän käyttäminen kauko-ohjaimen avulla	20
Aakkosnumeeristen painikkeiden käyttäminen merkkien kirjoittamiseen ..	20

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen

Ensiensennus	21~22
TV-kanavien ohjelmoiminen	23
TV-kanavien automaattinen haku	23
TV-kanavien lajitteleminen television kanavajärjestyksen mukaisesti	23-24
TV-kanavien lajittelu	24
Television suosikkikanavien määrittäminen	25
TV-kanavien manuaalinen haku	25~26
Dekooderin käyttäminen	26
Telesivokanavien hienosäätö	27
Päivämäärän ja ajan määrittäminen	27
Kielen määrittäminen	28

Toistaminen

Toistettavissa olevat levyt	29
Levyn asettaminen laitteeseen	29
Levyn toiston aloittaminen	30
DVD-levyn toistaminen	30
(Super) Video CD -levyjen toistaminen ...	30
CD-äänilevyjen toistaminen	30
DVD+R(W)-levyn toistaminen	31
MP3-CD-levyn toistaminen	31
Kuvalevyn toistaminen (diaesitys)	31
JPEG-bildformat som stöds	31

Muut toisto-ominaisuudet

Työkalurivin asetusten käyttäminen	32
Tekstityskielen muuttaminen	32
Äänen kieliasetuksen muuttaminen	33
Kamerakulmien muuttaminen	33
Zoomaaminen	33
Aikahakutoiminto	33
Toisen nimikkeen, osan tai raidan kohdalle siirtyminen	34
Hakeminen eli nopeutettu toisto eteen- ja taaksepäin	34
Toiston keskeyttäminen ja hidastus	34
Toistotilan valitseminen	35
Jatkuva toisto (Repeat)	35
Tietyn jakson jatkuva toistaminen (A-B) .	35
Satunnaistoisto	35
Levyn selaus	35

Tallentaminen

Tallentamiseen käytettävät levyt	36
Tallennusasetukset	36
Tallennustila	37
Tallennuskieli	37
Osamerkkien lisääminen	37
Suoratallennustoiminto	38
Suodatintila	38
Manuaalinen tallennus	38~39
Manuaalinen tallennus ja automaattinen virrattokaisu (yhden painikkeen tallennus)	39
Suoratallennus	40
Tallennuksen poistaminen	40

Ajastintallennus

Johdanto	41
Tallennusten ohjelmoiminen	41~42
Kotipäätteen tallennuksen ohjelmoiminen	42
Ohjelmoidun tallennuksen muuttaminen ...	43
Ohjelmoidun tallennuksen poistaminen ...	43

Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen

Yleistä levyjen muokkaamisesta	44
Värikkien painikkeiden toiminnot	44
Hakemistonäyttö	44
Levyn tai nimikkeen nimen muuttaminen	45
Muokkausten yhteensopivuuden varmistaminen (DVD+RW)	45
Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R)	45
Editointi	46
Tarpeettomien kohtausten piilottaminen ..	46
Osan muokkaaminen (yhdistäminen/ jakaminen/piilota)	47
Nimikkeen muokkaaminen (jakaminen/ liittäminen/hakemistokuva)	47~48
Osamerkkien poistaminen	48
Valokuvien muokkaaminen	49

Selaamisen käyttäminen

Levyn selaaminen	49
Värikkien painikkeiden toiminnot	49
Kuvallevyn selaaminen	50
Kuvien lisääminen albumiin	50
Albumin kuvien järjestyksen muuttaminen	51
Albumin poistaminen	51
Valokuva-albumin kuvan poistaminen	51
Diaesityksen asetusten muuttaminen	52
Tallennetun nimikkeen (DVD+RW) suojaaminen	52

Järjestelmävalikko - Asetukset

Asetusten käsitteleminen	53
Tallentaminen	53
Ääni	53
Levy	54
Käytön hallinta	54
Ominaisuudet	54

Järjestelmävalikko - Asennus

Asennusasetusten käsitteleminen	55
Järjestelmäasetukset	55~56
Kello ja päivä	56
Analoginen kanavat	56
Videolähtö	56~57
Äänilähtö	57
Kieli	57

Käytön hallinnan määrittäminen

Yleistä käytön hallinnasta	58
PIN-tunnuksen määrittäminen ja muuttaminen	58
Lapsilukon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä	58~59
Levyjen toiston estäminen ja salliminen ..	59

Vianmääritys

Näyttöpaneelin symbolit ja sanomat

Teknisiä tietoja

Sanasto

TV-järjestelmät

Laitteen käsittelyyn ja turvallisuuteen liittyviä tietoja

VAROITUS!

Korkea jännite! Älä avaa laitetta.
Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun.

Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia.

Huoltotoimenpiteet on teetettävä koulutetulla huoltohenkilökunnalla.

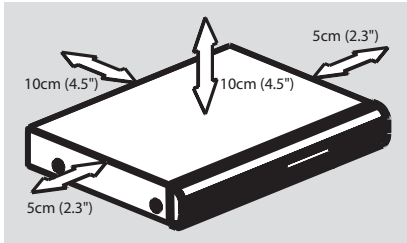
Asentaminen

Sopivan sijainnin löytäminen

- Aseta laite tasaiselle, kiinteälle ja tukevalle alustalle. Älä aseta laitetta matolle.
- Älä aseta laitetta muiden laitteiden (esim. virtitin tai vahvistin) päälle, sillä ne saattavat kuumentaa laitetta.
- Älä aseta laitteen alle mitään muuta (esim. CD-levyjä tai lehtiä).
- Asenna laite lähelle pistorasiaa paikkaan, josta johtoon ylettyy hyvin.

Riittävä tila ilman kiertämistä varten

- Aseta laite riittävästi ilmastoituun paikkaan, jotta se ei kuumene liikaa. Varaa laitteen taka- ja yläpuolelle vähintään 10 cm ja laitteen vasemmalle ja oikealle puolelle noin 5 cm tilaa ylikuumenemisen välttämiseksi.



Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, kosteudelle, vedellä tai pölylle

- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä.
- Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

Levyjen puhdistaminen

Tallennuslaitteeseen asetettu liikainen levy voi aiheuttaa ongelmia (kuva voi pysähtyä ja äänessä tai kuvassa voi olla häiriöitä). Voit välttää tällaisten ongelmien ilmenemisen puhdistamalla levyt säännöllisesti.

Voit puhdistaa levyn pyyhkimällä sen pehmeällä liinalla levyn keskustasta reunaa kohti.

VAROITUS!

Älä käytä liuottimia, kuten bentseeniä, ohentimia, teollisuuden käyttämiä puhdistusaineita tai levyille tarkoitettuja antistaattisia suihkeita.

DVD- tai CD-soittimille tarkoitettut CD-puhdistuslevyt saattavat vahingoittaa optista laitetta, koska tallentavan DVD-soittimen optinen laite (laser) on DVD- tai CD-soittimia tehokkaampi. Tästä syystä CD-puhdistuslevyjen käyttämistä ei suositella.

Yleistä kierrätyksestä

Nämä käyttöohjeet on painettu ympäristöystävälliselle paperille. Tämä sähkölaite sisältää paljon kierrätettävissä olevia materiaaleja. Jos olet poistamassa vanhaa laitetta käytöstä, toimita se kierrätyspisteeseen. Noudata asuinpaikkakuntasi pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.

Johdanto

Tallentavan DVD -soittimen avulla voit tallentaa TV-ohjelmia, kopioida videokameratallennuksia DVD+RW- tai DVD+R-levylle sekä toistaa aiemmin tallennettuja DVD-levyjä.

Tallennuslaitteella tehtyjä tallennuksia voi toistaa joillakin DVD-soittimilla ja DVD-ROM-aseilla. Levyt on ehkä viimeisteltävä, ennen kuin niitä voi toistaa muilla DVD-soittimilla.

Lue tämä käyttöohje ennen tallentavan DVD-soittimen käyttämisen aloittamista. Ohje sisältää laitteen käyttöön liittyviä hyödyllisiä tietoja ja huomautuksia.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- *Jos sinulla on laitteen käyttämiseen liittyviä kysymyksiä tai laitteen käytössä ilmenee ongelmia, etsi ohjeita vianmääritysoiosta.*
- *Jos tarvitset lisäohjeita, soita maasi asiakaspalvelun puhelinnumeroon. Tarvittavat puhelinnumerot ja sähköpostiosoitteet on ilmoitettu takuukirjasessa.*
- *Tunniste- ja tehotiedot on mainittu laitteen takaosassa tai pohjassa olevassa arvokilvessä.*

Laitteen mukana toimitettavat lisätarvikkeet

- Kauko-ohjain ja paristot
- SCART-kaapeli
- Antennikaapeli
- Pikakäyttöohje

Aluekoodit

DVD-elokuvia ei yleensä julkaista samaan aikaan kaikkialla eri puolilla maailmaa. Tästä syystä DVD-soittimet määritetään tukemaan tiettyä aluekoodia.

Tämän laitteen avulla voi toistaa vain **alueen 2** DVD-levyjä ja DVD-levyjä, jotka on valmistettu kaikissa alueissa toistettaviksi (**ALL**-aluekoodi). Muille alueille tarkoitettuja DVD-levyjä ei voi toistaa tällä tallentavalla DVD-soittimella.



Liittäminen televisioon

Yleistä

Tarvittavat liitokset on tehtävä, ennen kuin voit tallentaa tai toistaa TV-ohjelmia tallentavalla DVD-soittimellasi.

Sopivan TV-liitännän valitseminen

Kun asennat tallentavan DVD-soittimen ensimmäistä kertaa, valitse **jokin** seuraavista vaihtoehdoista tallentavan DVD-soittimen ja TV:n toisiinsa liittämistä varten.

- **Vaihtoehto 1: SCART-liitäntä**
Käytä tätä liitäntää, jos TV-vastaanottimessasi on SCART-liitäntä. Tämä liitäntä takaa parhaan mahdollisen kuvanlaadun (lisätietoja on sivuilla 11).
- **Vaihtoehto 2: S-Video (Y/C) -liitäntä**
Käytä tätä liittämistapaa, jos TV-vastaanotin on varustettu S-Video (SVHS)-liitännällä. Tämä liitäntä takaa erinomaisen kuvanlaadun (lisätietoja on sivulla 12).
- **Vaihtoehto 3: Video (CVBS) -liitäntä**
Käytä tätä liitännätapaa, jos TV-vastaanotin on varustettu Video (CVBS) -liitännällä. Tämä liitäntä takaa hyvän kuvanlaadun (lisätietoja on sivulla 13).

Videotulokanavan valitseminen TV-vastaanottimessa

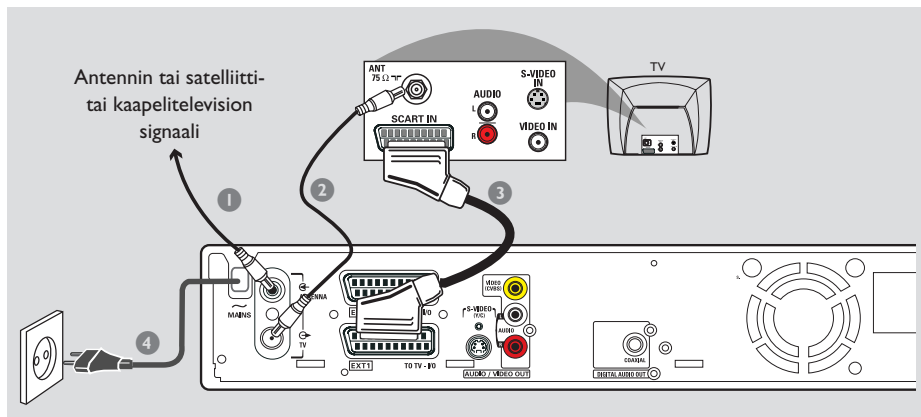
- 1 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** (⏻).
- 2 Kytke virta televisioon ja siirry videotulokanavalle. Television näytössä tulisi näkyä sininen DVD-taustanäyttö tai TV:n asennusnäyttö.
→ Tämä kanava sijaitsee yleensä ennen numeroituja kanavia tai niiden jälkeen. Kyseisen kanavan nimi usein esimerkiksi FRONT, A/V IN tai VIDEO. Lisätietoja on television käyttöoppaassa.
→ Voit myös siirtyä tälle kanavalle valitsemalla television kanavan 1 ja painamalla sitten edellisen kanavan valintapainiketta, kunnes videotulokanava näkyy televisiossa.
→ Joidenkin TV-vastaanottimien kauko-ohjaimessa on myös painike tai valitsin, jonka avulla voit valita haluamasi videotilan.

TÄRKEÄÄ!

Kun teet liitännät ja käynnistät tallentavan DVD-soittimen ensimmäistä kertaa, sinun on toteutettava laitteen ensiasennus. Tähän kuuluu TV-kanavien, valikon kielen ja joidenkin muiden asetusten määrittäminen (lisätietoja sivuilla 21~22).

Liittäminen televisioon (jatkoa)

Vaihtoehto 1: SCART-liitännän käyttäminen



Scart- tai Euro-AV-kaapeli on yleinen kuvan, äänen ja ohjaussignaalin välitykseen käytettävä liitäntä. Tätä liitännätapaa käytettäessä kuvan tai äänen laatu ei käytännössä heikkene lainkaan, kun signaali välitetään laitteesta toiseen.

Tarvitset seuraavat liittäjäjohdot:

- 1) Antennikaapeli
- 2) SCART-kaapeli

- 1 Sammuta TV-vastaanotin ja irrota antennikaapeli televisiosta (tai satelliittivastaanottimesta/ kotipääteestä). Liitä kyseinen antennikaapeli tallentavan DVD-soittimen takana olevaan **ANTENNA IN** -liitäntään.
- 2 Liitä tallentavan DVD-soittimen **TV OUT** -liitäntä TV-vastaanottimen takana olevaan antennituloon laitteen mukana toimitetulla antennikaapelilla.
- 3 Liitä tallentavan DVD-soittimen **EXT 1 TO TV-I/O** -liitäntä TV-vastaanottimen takana olevaan SCART-liitäntään.
- 4 Liitä tallentavan DVD-soittimen **~ MAINS** -liitäntä virtalähteeseen laitteen mukana tulleella virtajohtolla.

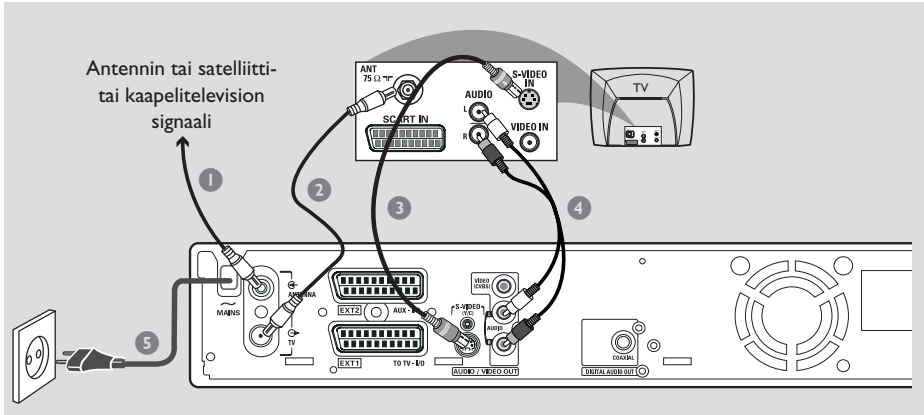
- 5 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** ().
→ Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti 'IS THE TV ON?' (Onko TV:n virta kytketty päälle?).
- 6 Kytke television virta päälle.
→ Jos liitännät on tehty oikein, televisio tuo automaattisesti näyttöön SCART-liitännän videotulokanavan, jossa näkyy { **Language and Country** } (Kieli ja maa) -valikko.
→ Jos valikkoa ei näy televisiossa, valitse oikea videotulokanava televisiosta manuaalisesti, kunnes televisiossa näkyy { **Language and Country** } (Kieli ja maa) -valikko.
- 7 Jatka ensiasennusta siirtymällä **sivulle 21**.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos televisiossasi on useita SCART-liitäntöjä, käytä SCART-liitäntää, joka soveltuu käytettäväksi videolähden ja -tulon kanssa.
- Jos TV-vastaanotimessa näkyy SCART-liitännän valintavalikko, valitse SCART-liitännän lähteeksi VCR.
- EXT 2 AUX-I/O -liitäntä on tarkoitettu ainoastaan lisälaitteita varten.

Liittäminen television (jatkoa)

Vaihtoehto 2: S-Video (Y/C) -liitännän käyttäminen




Tällaista liitäntäkaapelia (jota kutsutaan myös SVHS-kaapeliksi) käytetään kirkkaussignaalin (Y-signaali) ja värsignaalin (C-signaali) erilliseen välittämiseen. Tätä DIN-miniliitintää kutsutaan myös Hosiden-liittimeksi.

Tarvitset seuraavat liitäntäjohdot:

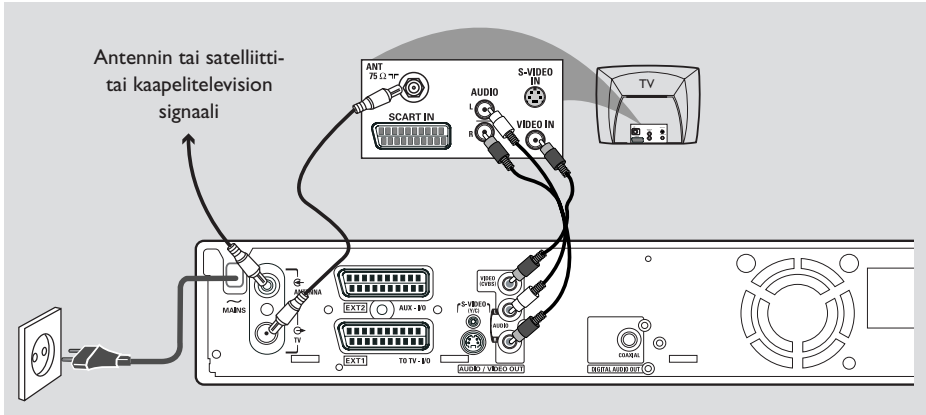
- 1) Antennikaapeli
- 2) S-Video (SVHS) -kaapeli (ei toimiteta laitteen mukana)
- 3) Äänikaapelit (punaiset ja valkoiset, ei toimiteta laitteen mukana)

- 1 Sammuta TV-vastaanotin ja irrota antennikaapeli televisiosta (tai satelliittivastaanottimesta/kotipäätteestä). Liitä kyseinen antennikaapeli tallentavan DVD-soittimen takana olevaan **ANTENNA IN** -liitäntään.
- 2 Liitä tallentavan DVD-soittimen **TV OUT** -liitäntä TV-vastaanottimen takana olevaan antennituloon laitteen mukana toimitetulla antennikaapelilla.
- 3 Liitä tallentavan DVD-soittimen **S-VIDEO (Y/C) OUT** -liitäntä S-Video (SVHS) -kaapelilla TV-vastaanottimen takana olevaan S-Video In -liitäntään (liitäntä on voitu merkitä myös tekstillä S-Video In tai SVHS).

- 4 Liitä tallentavan DVD-soittimen **AUDIO L/R OUT** -liitäntä television takana olevaan äänituloliitäntään punaisella ja valkoisella äänikaapelilla (liitäntä on voitu merkitä myös tekstillä AV In tai Audio In).
- 5 Liitä tallentavan DVD-soittimen **~ MAINS** -liitäntä virtalähteeseen laitteen mukana tulleella virtajohdolla.
- 6 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** .
→ Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti 'IS THE TV ON?' (Onko TV:n virta kytketty päälle?).
- 7 Kytke television virta päälle. Valitse televisiosta oikea videotulokanava (lisätietoja on sivulla 10).
→ Ensiasennuksen valikko tulee näkyviin televisioruutuun { **Language and Country** } (Kieli ja maa).
- 8 Jatka ensiasennusta siirtymällä **sivulle 21**.

Liittäminen televisioon (jatkoa)

Vaihtoehto 3: Video (CVBS) - liitännän käyttäminen



Tällaista kaapelia, jossa on yleensä keltaiset liittimet, käytetään komposiittivideosignaalin (FBAS, CVBS) välittämiseen. Tässä signaalinvälitysmenetelmässä väri- ja kirkkaussignaali välitetään samassa kaapelissa.

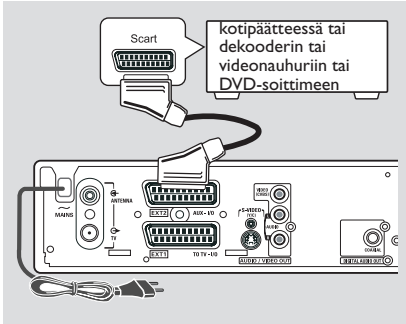
Tarvitset seuraavat liittäjäjohdot:

- 1) Antennikaapeli
 - 2) Video (CVBS) -kaapeli (keltainen, ei toimiteta laitteen mukana)
 - 3) Äänikaapelit (punainen ja valkoinen, ei toimiteta laitteen mukana)
- 1 Sammuta TV-vastaanotin ja irrota antennikaapeli televisiosta (tai satelliittivastaanottimesta/kotipäätteestä). Liitä kyseinen antennikaapeli tallentavan DVD-soittimen takana olevaan **ANTENNA IN** -liitäntään.
 - 2 Liitä tallentavan DVD-soittimen **TV OUT** -liitäntä TV-vastaanottimen takana olevaan antennituloon laitteen mukana toimitetulla antennikaapelilla.
 - 3 Liitä tallentavan DVD-soittimen **VIDEO (CVBS) OUT** -liitäntä keltaisella CVBS-videokaapelilla TV-vastaanottimen takana olevaan Video In -liitäntään (liitäntä on voitu merkitä tekstillä Video In, AV In tai Composite).

- 4 Liitä tallentavan DVD-soittimen **AUDIO L/R OUT** -liitäntä television takana olevaan äänituloliitäntään punaisella ja valkoisella äänikaapelilla (liitäntä on voitu merkitä myös tekstillä AV In tai Audio In).
- 5 Liitä tallentavan DVD-soittimen **~ MAINS** -liitäntä virtalähteeseen laitteen mukana tulleella virtajohtolla.
- 6 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** ().
→ Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti 'IS THE TV ON?' (Onko TV:n virta kytketty päälle?).
- 7 Kytke television virta päälle. Valitse televisiosta oikea videotulokanava (lisätietoja on sivulla 10).
→ Ensiasennuksen valikko tulee näkyviin televisioruutuun { **Language and Country** } (Kieli ja maa).
- 8 Jatka ensiasennusta siirtymällä **sivulle 21**.

Liittäminen lisälaitteisiin

Toisen SCART-liittimen (EXT2-AUX-I/O) käyttäminen



Voit liittää videonahurin, DVD-soittimen, dekooderin, satelliittivastaanottimen tai kotipäätteen tallentavan DVD-soittimen takana olevaan **EXT 2 AUX-I/O** -liitäntään.

Kun toisto aloitetaan lisälaitteessa, tallentava DVD-soitin lähettää automaattisesti kuva- ja äänisignaalit **EXT 2 AUX-I/O** -liitännästä **EXT 1 TO TV-I/O** -liitäntään. Tällöin lisälaitteen kuva näkyy televisiossa, vaikka tallentavaa DVD-soitinta ei olisikaan kytketty päälle (näin tapahtuu vain siinä tapauksessa, että olet liittänyt TV:n **EXT 1 TO TV-I/O** -liitäntää käyttämällä, lisätietoja on sivuilla 11).

Jos haluat siirtyä lisälaitteiden toiston ja tallentavan DVD-soittimen toiston välillä,

- Paina kauko-ohjaimen painiketta **TV/DVD**.

Yhdistäminen kotipäätteeseen tai dekoodeeriin

Jos kotipäätteessä tai dekooderin on SCART-liitäntä, voit yhdistää laitteen tallentavan DVD-soittimen toiseen SCART-liitäntään.

- 1) Liitä kotipäätteessä tai dekooderin SCART-liitäntä (merkitty yleensä tekstillä 'TV' tai 'TO TV') tallentavan DVD-soittimen takana olevaan **EXT 2 AUX-I/O** -liitäntään SCART-kaapelilla.
- 2) Valitse kotipäätteessä kautta vastaanotetut TV-kanavat kotipäätteessä avulla.

Liittäminen videonahuriin tai DVD-soittimeen

Sinun on tehtävä tämä liitäntä, jos haluat tallentaa videonauhujen tai DVD-levyjen sisältöä DVD+R(W)-levyille.

- Liitä videonahurin tai DVD-soittimen SCART-liitäntä (merkitty yleensä 'SCART OUT' tai 'TO TV') tallentavan DVD-soittimen **EXT 2 AUX-I/O** -liitäntään SCART-kaapelilla.
- Voit käyttää liitäntään myös tallentavan DVD-soittimen etuosassa olevia liittimiä, jos lisälaitteissa on niitä vastaavat liitännät.
→ Valitse tulokanavaksi 'CAM 1' ennen laitteen käytön aloittamista.
Tallennusohjeet on sivuilla 38–39.

- 1) Yhdistä **S-VIDEO**-tuloliitäntä ja **AUDIO L/R** -tuloliitännät.

TAI

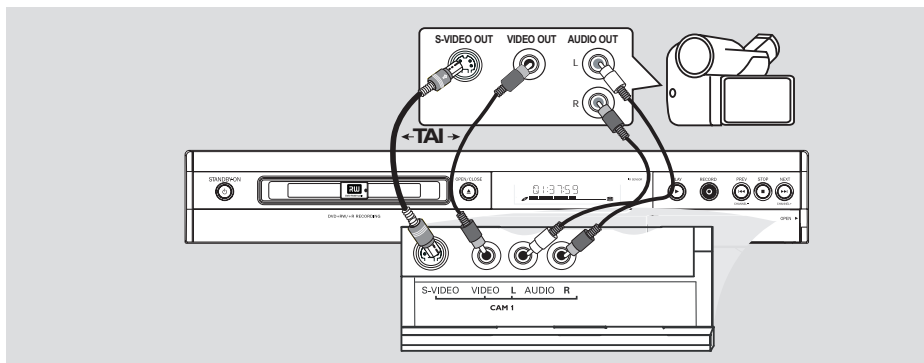
- 2) Yhdistä **VIDEO**-tuloliitäntä ja **AUDIO L/R** -tuloliitännät.

Hyödyllinen vinkki:

– Useimmat kaupalliset videokasetit ja DVD-levyt on kopiosuojattu. Jos yrität kopioida tällaisia kasetteja tai levyjä, teksti 'COPY PRO' (Kopiosuojattu) näkyy näyttöpaneelissa.

Liittäminen lisälaitteisiin (jatkoa)

Videokameran liittäminen etuliitäntöihin



Voit kopioida videokameralla tallennettuja videoita yhdistämällä videokameran tallentavan DVD-soittimen etuliitäntöihin.

S-VIDEO In- tai VIDEO In -liitännän käyttäminen

Käytä S-VIDEO-liitäntää, jos käytössäsi on Hi8- tai S-VHS(C)-videokamera. Tämä liitäntä takaa erittäin hyvän kuvanlaadun.

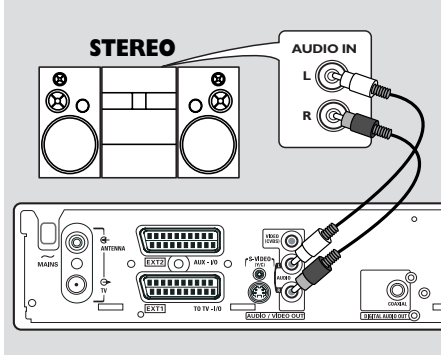
Voit myös käyttää VIDEO-liitäntää, jos videokamerassa on vain yksi videolähtö (komposiittivideo, CVBS). Tämä liitäntä takaa hyvän kuvanlaadun.

- 1 Liitä tallentavan DVD-soittimen **S-VIDEO**-liitäntä videonauhurin S-VHS-lähtöliitäntään S-VIDEO-kaapelilla.
TAI
Liitä tallentavan DVD-soittimen **VIDEO**-tuloliitäntä videokameran videolähtöliitäntään CVBS-videokaapelilla.
- 2 Liitä tallentavan DVD-soittimen **AUDIO L/R** -tuloliitäntä videokameran äänilähtöliitäntään punaisella ja valkoisella äänikaapelilla.

Valitse tulokanavaksi **CAM 1** ennen laitteen käytön aloittamista.
Tallennusohjeet on sivulla 38~39.

Liittäminen lisälaitteisiin (jatkoa)

Analogisten äänilähtöliitännöiden käyttäminen



Voit liittää tallentavan DVD-soittimen kaksikanavaiseen stereojärjestelmään tai -vastaanottimeen, jos haluat kuunnella stereoääntä.

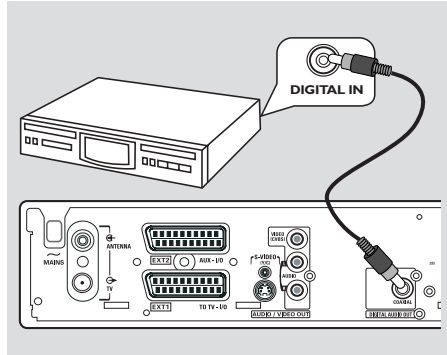
- Liitä punainen ja valkoinen **AUDIO L/R** liitäntä äänikaapeleilla johonkin seuraavista laitteista:
 - stereojärjestelmä (esimerkiksi minisarja tai TV)
 - Dolby Surround Pro Logic -vastaanotin
 - kaksikanavainen analoginen stereo-vastaanotin.

Määritä analogilähdön asetukset ennen käytön aloittamista (lisätietoja on sivulla 53). Valitse ääniasetus, joka soveltuu parhaiten liitettyjen laitteiden kanssa käytettäväksi.

VAROITUS!

Älä liitä vahvistimen Phono-tuloa DVD-vastaanottimeen. Tämä tuloliitäntä on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten levysoittimien kanssa, joihin ei ole yhdistetty vahvistinta. Tämän liitännän käyttäminen voi vahingoittaa tallentavaa DVD-soitinta tai vahvistinta.

Digitaalisten äänilähtöliitännöiden käyttäminen



Liitä tallentava DVD-soitin A/V-vastaanottimeen tai -vahvistimeen, jos haluat nauttia kotiteatterijärjestelmän Surround-ääniominaisuuksista.

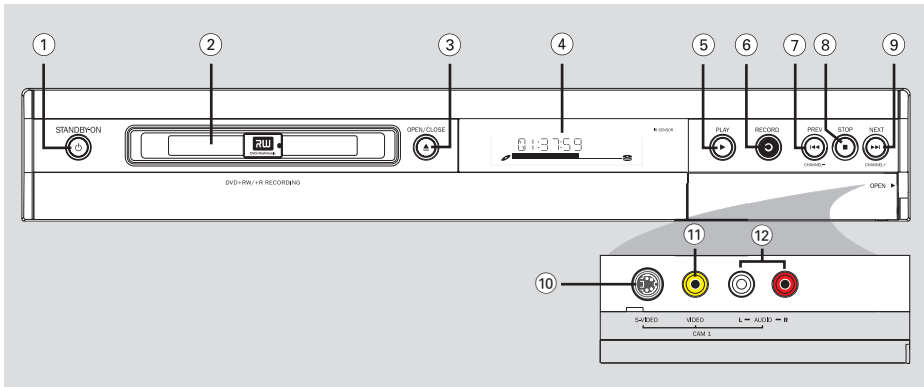
- Liitä **COAXIAL**-liitäntä koaksiaalikaapelilla johonkin seuraavista laitteista:
 - A/V-vastaanotin tai A/V-vahvistin, jossa on digitaalisen monikanavaisen äänen dekodööri vastaanotin, jossa on kaksikanavainen digitaalinen stereoääni (PCM).

Määritä digitaalilähdön asetukset ennen käytön aloittamista (lisätietoja on sivulla 57). Jos digitaalilähdön asetus ei vastaa stereolaitteiden ominaisuuksia, stereolaitteiden tuottama ääni voi olla kova ja vääristynyt, tai ääntä ei ehkä kuulu ollenkaan.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Digitaalinen monikanavainen ääni tarjoaa parhaan mahdollisen äänenlaadun. Käytössä on oltava monikanavainen A/V-vastaanotin tai -vahvistin, joka tukee jotakin tallentavan DVD-soittimen äänimuodoista (MPEG2, Dolby Digital). Vastaanottimen käyttöoppaassa on tietoja tuetuista äänimuodoista.
 - Kuusikanavaisen digitaalisen Surround-äänien toistaminen on mahdollista vain, jos vastaanotin on varustettu digitaalisella monikanavaisella äänidekooderilla.

Etupaneeli



① STANDBY-ON

- Käynnistää tai sammuttaa tallentavan DVD-soittimen.

② Levykelkka

③ OPEN CLOSE

- Avaa tai sulkee levykelkan.

④ Näyttöpaneeli

- Näyttää tietoja tallentavan DVD-soittimen toimintatilasta.

⑤ PLAY

- Toistaa levyn.

⑥ RECORD

- Aloittaa nykyisen TV-kanavan tai nykyisen videotulolähteen tallennuksen.

⑦ PREV (CHANNEL -)

- Gå till det föregående kapitlet/spåret. Siirtyy edellisen osaraidan tai kanavan kohdalle tai aloittaa kelauksen taaksepäin.


⑧ STOP

- Pysäyttää toiston tai tallennuksen.

⑨ NEXT (CHANNEL +)

- Gå till det föregående kapitlet/spåret. Siirtyy seuraavan osaraidan tai kanavan kohdalle tai aloittaa kelauksen eteenpäin.

Luukun alla olevat liitännät

Avaa luukku laitteen oikeassa reunassa olevan tekstin **OPEN**  kohdalla.

⑩ S-VIDEO

- S-Video-tulo SVHS/Hi8-videokameroille tai SVHS/Hi8-videonauhureille (tulokanava CAM 1).

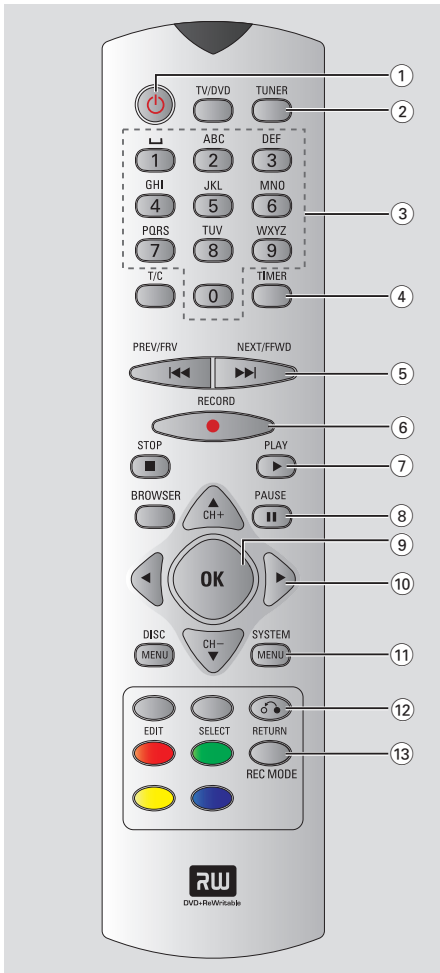
⑪ VIDEO


- Video-tulo videokameroille tai videonauhureille (tulokanava CAM 1).









⑫ L/R AUDIO

- Audio-tulo videokameroille tai videonauhureille (tulokanava CAM 1).

Kauko-ohjain



- ① **STANDBY-ON** 
 - Käynnistää tai sammuttaa tallentavan DVD-soittimen.
- ② **TUNER**
 - Siirry viritintilaan.
- ③ **Aakkosnumeeriset painikkeet**
 - Valitsee numerot tai kirjaimet tarvittaviin kenttiin.
 - Valitsee toistettavan osan tai raidan numeron.
 - Valitsee TV-kanavan sisäisessä viritintilassa.

- ④ **TIMER**
 - Tuo ajastimen valikon näyttöön tai piilottaa sen.
- ⑤ 
 - Föregående kapitler/spåret.
 - Käynnistää alapainettuna pikakelauksen eteen- tai taaksepäin.
- ⑥ **RECORD** 
 - Aloittaa valitun TV-kanavan tai videotulolähteen tallennuksen.
- ⑦ **PLAY** 
 - Toistaa levyn.
- ⑧ **PAUSE** 
 - Pysäyttää toiston tai tallennuksen.
 - Näyttää toistettavaa, mutta pysäytettyä videota yhden ruudun kerrallaan eteenpäin.
- ⑨ **OK**
 - Tallentaa tai vahvistaa valinnan.
- ⑩  : Osoitinpainikkeet oikealle ja vasemmalle siirtymistä varten.
 : Osoitinpainikkeet ylös- tai alaspäin siirtymiseen ja seuraavan tai edellisen kanavan valitsemiseen tallentavan laitteen viritintilassa.
- ⑪ **SYSTEM-MENU**
 - Siirtyy järjestelmävalikkoon tai poistuu siitä.
- ⑫ **RETURN**
 - Tuo näyttöön video-CD:n (VCD) tai joidenkin DVD-levyjen edellisen valikon.
- ⑬ **REC MODE**
 - Valitsee tallennusnopeuden: M2, M2x, M3, M4, M6 tai M8. Tämä asetus määrittää tallennuksen laadun, mikä puolestaan vaikuttaa siihen, kuinka monta minuuttia DVD+R(W)-levylle voidaan tallentaa.

Kauko-ohjain (jatkoa)

14 TV/DVD

- Vaihtaa tallentavan DVD-soittimen ja antennisignaalin välillä. Tämä toiminto on käytettävissä, kun tallentava DVD-soitin on yhdistetty TV-vastaanottimeen vain antennikaapelilla.

15 T/C (Nimike/Osa)

- Valitse 'T' (Title, Nimike) tai 'C' (Chapter, Osa) suoraan valikkoriviltä.

16 STOP ■

- Pysäyttää toiston tai tallennuksen.
- Avaa tai sulkee levykelkan alaspainettuna.

17 BROWSER

- Näyttää televisioruudulla Media Browser -selaimen, jonka avulla voit selata nykyisen levyn sisältöä ja hallita sitä.

18 DISC-MENU

- Tuo näyttöön DVD-levyn valikon tai DVD+R(W)-levyn hakemistokuvanäytön.

19 SELECT

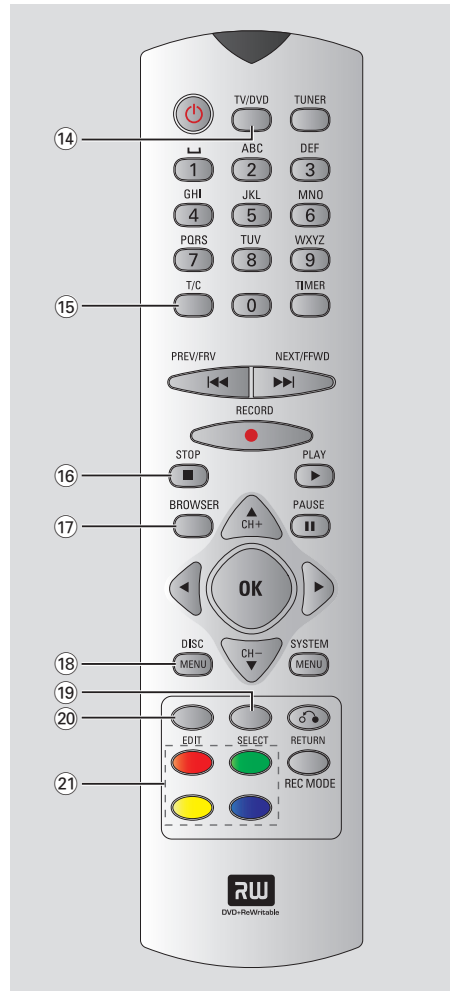
- Valitsee tietyn toiminnon.
- Växla mellan versaler och gemener när du använder det alfanumeriska tangentbordet.

20 EDIT

- Avaa DVD+R(W)-levyjen muokkausvalikon tai sulkee sen.

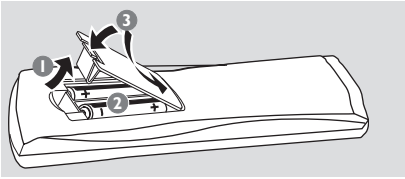
21 Värilliset painikkeet

- Voit valita useita toimintoja värillisten painikkeiden avulla. Tällaiset toiminnot ovat näkyvissä näyttövalikon alareunassa, kun ne ovat käytettävissä.



Kauko-ohjain (jatkoa)

Paristojen asentaminen



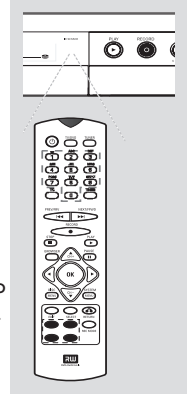
- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta kauko-ohjaimen kaksi R03- tai AAA-tyyppistä paristoa lokeron sisällä olevien merkintöjen (+ -) mukaisesti.
- 3 Sulje paristolokeron kansi.

VAROITUS!

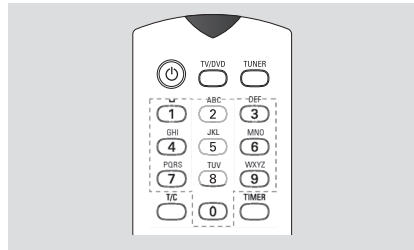
- Poista käytetyt paristot kauko-ohjaimesta. Poista myös paristot, jos tiedät, ettei kauko-ohjainta tulla käyttämään pitkään aikaan.
- Älä yhdistele vanhoja ja uusia paristoja tai erilaisia paristoja.
- Paristot ovat ongelmajätettä: toimita käytetyt paristot keräyspisteeseen.

Järjestelmän käyttäminen kauko-ohjaimen avulla

- 1 Osoita kauko-ohjaimella etupaneelin infrapunasensoria.
- 2 Valitse hallittava laite painamalla jotakin kauko-ohjaimen valintapainikkeista (esimerkiksi TV tai TUNER).
- 3 Valitse haluamasi toiminto (esimerkiksi ◀◀, ▶▶).



Aakkosnumeeristen painikkeiden käyttäminen merkkien kirjoittamiseen



- Paina haluamaasi merkkiä vastaavaa numeropainiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ruudulla näkyy haluamasi merkki tai numero.
- Voit kirjoittaa vain tietyissä kielissä käytettäviä merkkejä valitsemalla ensin haluamasi yleisen kirjaimen ja painamalla sitten painiketta ◀◀ tai ▶▶, kunnes haluamasi erikoiskirjain näkyy ruudulla.
- Voit kirjoittaa välilyönnin painamalla painiketta {1}.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen

Ensiasennus

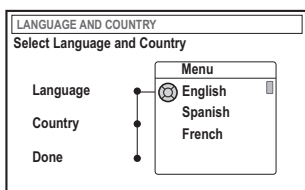
Ensiasennusruutu näkyy televisiossa vain, kun tallentava DVD-soitin käynnistetään ensimmäistä kertaa. Näiden asetusten avulla voit määrittää nopeasti tallentavan DVD-soittimen perusasetukset, kuten TV-kanavat ja kieliasetukset.

TÄRKEÄÄ!

– Ensiasennuksen valikon näkyminen edellyttää, että kytket TV-vastaanottimeen virran ja siirryt oikealle videotulokanavalle.

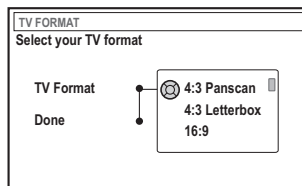
– DVD-tallennuslaitetta ei voi käyttää, ennen kuin ensiasennus on toteutettu onnistuneesti.

- 1 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** (⏻).
→ Televisioon tulee näkyviin valikko { **Language and Country** } (Kieli ja maa).

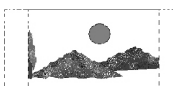


- 2 Valitse { **Language** } (kieli) ja paina painiketta ►.
- 3 Valitse haluamasi kieli näyttövalikosta painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista sitten valinta painamalla painiketta ◀.
- 4 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Country** } (Maa) ja siirry valintakenttään painamalla painiketta ►.
- 5 Valitse painikkeilla ▲ ▼ asuinmaasi ja vahvista valinta painamalla painiketta ◀.

- 6 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Done** } (Valmis) ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Televisioruutuun tulee näkyviin { **TV Format** } (TV-kuvasuhde) -valikko.



- 7 Valitse { **TV Format** } (TV-kuvasuhde) ja paina painiketta ►.



4:3 Panscan



4:3 Letterbox

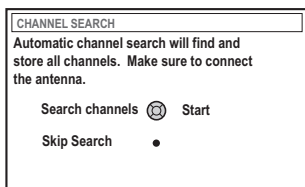


16:9

- 8 Valitse haluamasi TV-kuvasuhde painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista valinta painikkeella ◀.
→ Valitsemaasi kuvasuhdetta käytetään vain, kun asetat laitteeseen samaa kuvasuhdetta tukevan DVD-levyn.
- 9 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Done** } (Valmis) ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Televisioon tulee näkyviin valikko { **Channel Search** } (kanavahaku).

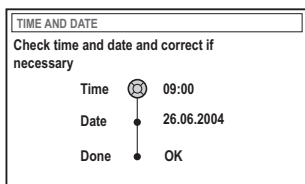
VIHJEITÄ: Voit poistua ensiasennusvalikosta painamalla **OK**.
Paina **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)



Huomautus: Varmista ennen aloitusta, että olet tehnyt tarvittavat liitokset tallentavan DVD-soittimen, television ja mahdollisten satelliittivastaanottimien sekä kotipäätteiden välillä ja että kaikkiin laitteisiin on kytketty virta. Automaattinen kanavahaku tunnistaa signaalit automaattisesti ja tallentaa ohjelmakanavat.

- 10 Aloita automaattinen TV-kanavien haku painamalla **OK**-painiketta.
→ Den automatiska sökningen kan ta 15 minuter.
- 11 Kun TV-kanavien haku on päättynyt, jatka painamalla **OK**.
→ Televisiuruutuun tulee näkyviin { **Time and Date** } (Aika-päivä). -valikko.



- 12 Tarkista, ovatko valikon tiedot oikein.
→ Jos muutoksia on tehtävä, noudata sivulla 219 olevia Päivämäärän ja ajan määrittäminen -osan ohjeiden vaiheita 4~8.
- 13 Valitse vaihtoehto { **Done** } (Valmis) painikkeella ▼ ja tallenna muutokset painamalla **OK**.
→ Ensiasennus on nyt toteutettu.
→ Televisioon tulee näkyviin ensimmäinen viritetty TV-kanava.

DVD-tallennuslaitteesi on nyt käyttövalmis.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos tallentava DVD-soitin ei löydä yhtään TV-kanavaa, valitse kanava {1} TV-vastaanottimesta ja tarkista antennikaapelin, tallentavan DVD-soittimen ja TV-vastaanottimen väliset liitännät.
- Jos jonkin tallennetun televisiokanavan äänessä on häiriöitä tai kuva on vääristynyt, lue kanavien manuaalista hakua ja hienosäätöä käsittelevät ohjeet sivuilla 23~27 olevasta TV-kanavien ohjelmoinninen -kohdasta.

VIHJEITÄ: Voit poistua ensiasennusvalikosta painamalla **OK**.
Paina **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

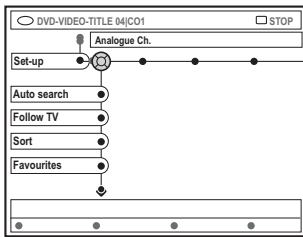
TV-kanavien ohjelmoiminen

Tallentava DVD-soitin etsii ja tallentaa saatavana olevat TV-kanavat ensiasennuksen aikana. Voit ehkä kuitenkin haluta suorittaa hakutoiminnon myöhemmin, jos saataville tulee uusia kanavia tai jos asennat DVD-tallennuslaitetta uudelleen.

TV-kanavien automaattinen haku

Tämä toiminto korvaa tallennetut TV-kanavat uusilla kanavilla.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiiruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).



- 4 Paina painiketta ▼ ja valitse { **Auto search** } (Auto-haku). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
→ Automaattinen TV-kanavien haku käynnistyy. Tämän toiminnon avulla tallentava DVD-soitin voi tallentaa kaikki saatavilla olevat TV-kanavat.
→ Tämä toimenpide voi kestää useita minutteja. Kun toiminto on suoritettu, löytyneiden kanavien kokonaismäärä näkyy televisiossa.

TV-kanavien lajitteleminen television kanavajärjestyksen mukaisesti

Tämä ominaisuus on käytettävissä vain, jos tallentava DVD-soitin on liitetty televisioon SCART-liitännän avulla (EXT 1 TO TV-I/O-liitäntä), lisätietoja on sivuilla 11.

Kun automaattinen TV-kanavien hakutoiminto on käytössä, TV-kanavat tallennetaan tietyssä järjestyksessä. Kyseinen järjestys voi poiketa järjestyksestä, jonka mukaan TV-kanavat on lajiteltu TV-vastaanottimesi. Tämä toiminto muuttaa tallentavaan DVD-soittimeen tallennettujen TV-kanavien järjestyksen vastaamaan TV-vastaanottimen kanavien järjestystä.

- 1 Paina **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiiruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).
- 4 Paina painiketta ▼ ja valitse { **Follow TV** } (Follow TV). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
- 5 Vahvista televisiossa näkyvä sanoma painamalla **OK**-painiketta.
→ Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti 'TV 01'.
- 6 Valitse television kauko-ohjaimen avulla televisiosta kanava numero {1}. Paina tämän jälkeen tallentavan DVD-soittimen kauko-ohjaimen painiketta **OK**.
→ Jos tallentava DVD-soitin havaitsee TV-kanavan, joka on tallennettu myös TV-vastaanottimeen, kanava tallennetaan kanavaksi 'P01'.
→ Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti 'TV 02'.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

- 7 **Valitse television kauko-ohjaimen avulla** televisiosta kanava numero {2}. Paina tämän jälkeen tallentavan DVD-soittimen kauko-ohjaimen painiketta **OK**.
- 8 Toista yllä mainitut vaiheet, kunnes olet määrittänyt kaikki TV-kanavat.

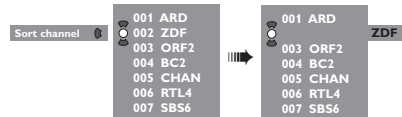
Hyödyllinen vinkki:

- Jos et voi vaihtaa TV-vastaanottimen kanavaksi kanavaa {1} ja olet liittänyt EXT 2 AUX-I/O -liitäntään lisälaitteita, irrota kyseiset laitteet. Muut tallentavaan DVD-soittimeen liitetyt laitteet ovat ehkä saaneet television näyttämään SCART-liitäntään kanavan.
- Jos TV-vastaanottimesta ei tule videosignaalia, teksti "No TV" tulee näkyviin.

TV-kanavien lajittelu

Voit muuttaa järjestystä, jonka mukaan TV-kanavat on lajiteltu. Tämän toiminnon avulla voit järjestää tallennetut TV-kanavat haluamallasi tavalla.

- 1 Paina **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiuruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).
- 4 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Sort** } (Lajittelu). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
→ Näkyviin tulee TV-kanavien luettelo.
- 5 Valitse painikkeilla ▲ ▼ TV-kanava, jonka numeron haluat muuttaa, ja vahvista sitten valinta painamalla **OK**.



- 6 Siirrä TV-kanava haluamaasi paikkaan painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista kanavapaikka sitten painamalla painiketta **OK**.
→ TV-kanava lisätään nykyisen kohdan perään.



- 7 Toista vaiheet 5~6 ja lajittele tai poista haluamasi TV-kanavat.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

Television suosikkikanavien määrittäminen

Voit määrittää suosikkitelevisiokanavia, joita voit valita nopeasti kauko-ohjaimen kanavanvalintapainikkeiden avulla.

- 1 Paina **SYSTEM-MENU**.
→ Televisioruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).
- 4 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Favourites** } (Suosikit). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
→ Näkyviin tulee TV-kanavien luettelo.

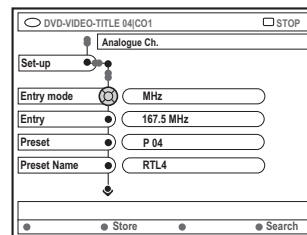
Favourites	0	CH01	<input type="checkbox"/>
		CH02 NBC	<input checked="" type="checkbox"/>
		CH03	<input type="checkbox"/>
		CH04	<input type="checkbox"/>
		CH05	<input checked="" type="checkbox"/>
		CH06 MTV	<input type="checkbox"/>
		CH07	<input type="checkbox"/>

- 5 Valitse TV-kanava painikkeilla ▲ ▼, paina painiketta **OK** ja valitse luetteloon lisääminen tai luettelosta poistaminen.
→ Lisättävät kanavat näkyvät merkittyinä. Voit käsitellä näitä kanavia painamalla kauko-ohjaimen painikkeita ▲ ▼.
→ Poistettavien kanavien vieressä ei näy valintamerkkiä. Voit käsitellä näitä kanavia ainoastaan painamalla kanavaa vastaavaa kauko-ohjaimen painiketta.

TV-kanavien manuaalien haku

Kaikki saatavana olevat TV-kanavat eivät ehkä ole löytyneet ja tallentuneet ensiasennuksen aikana. Tässä tapauksessa puuttuvat tai koodatut TV-kanavat on haettava ja tallennettava manuaalisesti.

- 1 Paina **SYSTEM-MENU**.
→ Televisioruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).



- 4 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Entry mode** } (Syöttötila). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
- 5 Valitse painikkeilla ▲ ▼ kanavapaikkaan tai taajuuteen perustuva haku ja vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
 - { **MHz** } (Taajuus)
 - { **CH** } (Kanava)
 - { **S-CH** } (Erikoiskanava)
- 6 Valitse vaihtoehto { **Entry** } (Syöttö) painikkeella ▼ ja vahvista valinta painamalla painiketta ►. Paina painiketta **OK**, ja määritä TV-kanavan taajuus tai kanava **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** avulla ja valitse sitten { **Store** } (Tallenna) painamalla sitä vastaavaa väripainiketta. **TAI**
- Valitse hakutoiminto painamalla kauko-ohjaimen { **Search** } (Haku) -vaihtoehtoa vastaavaa värillistä painiketta.
→ Haku toteutetaan aina etsimällä taajuuksia tai kanavanumeroita pienistä arvoista alkaen.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

- Valitse vaihtoehto { **Preset** } (Pikavalinta) painikkeella ▼ ja vahvista valinta painamalla painiketta ►.
Määritä kanavalle haluamasi pikavalintapaikka (esimerkiksi '01') **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** avulla ja valitse sitten { **Store** } (Tallenna) painamalla sitä vastaavaa väripainiketta.
- Valitse vaihtoehto { **Preset name** } (Pikaval nimi) painikkeella ▼ ja vahvista valinta painamalla painiketta ►.
Määritä löytyneelle kanavalle tai pikavalinnalle nimi **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** avulla ja valitse sitten { **Store** } (Tallenna) painamalla sitä vastaavaa väripainiketta.
→ Pikavalinnan nimen pituus voi olla korkeintaan neljä merkkiä.
- Jos haluat hakea lisää TV-kanavia, toista vaiheet 6~8.
- Valitse vaihtoehto { **TV system** } (TV-järj) painikkeella ▼ ja vahvista valinta painamalla painiketta ►.
Valitse painikkeilla ▲ ▼ TV-järjestelmä, jota käytettäessä kuvassa ja äänessä on vähiten häiriöitä, ja vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
→ Voit valita jonkin seuraavista televisiolähetysmuodoista: { PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM-BG, SECAM-DK, SECAM-LL }, isätietoja on sivulla 70~71.

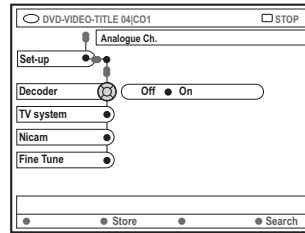
Dekooderin käyttäminen

Osa televisiokanavista lähetetään koodattuina signaaleina, joiden katsominen edellyttää ostettua tai vuokrattua dekooderilaitetta.

Voit liittää tällaisen dekooderin (salauksenpurkamislaitteen) DVD-tallennuslaitteeseesi (lisätietoja on sivulla 14).

Seuraava toiminto ottaa yhdistetyn dekooderin automaattisesti käyttöön katsottavan televisiokanavan kanssa.

- Paina **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiuruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Analogue Ch.** } (Analog. Kan.).

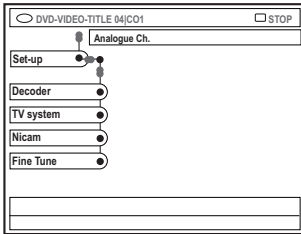


- Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse { **Decoder** } (Dekooderi). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.
- Valitse painikkeella ► vaihtoehto { **On** } ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Dekooderi on nyt määritetty käytettäväksi kyseisen TV-kanavan yhteydessä.
- Voit poistaa dekooderin käytöstä valitsemalla vaihtoehdon { **Off** } (Ei) painikkeella ►.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

Televisiokanavien hienosäätö



Televisiokanavan äänenlaadun parantaminen

NICAM on digitaalinen äänenvälitysjärjestelmä. NICAM-lähetyksessä voidaan välittää joko yksi stereokanava tai kaksi erillistä monokanavaa. Jos äänen vastaanotto on heikko ja ääni kuulostaa vääristyneeltä, voit poistaa NICAM-ominaisuuden käytöstä.

- 1 Siirry vaihtoehdon { **NICAM** } kohdalle ja valitse { **On** } - tai { **Off** } (Ei) painamalla painiketta ►.
- 2 Vahvista valinta painamalla painiketta ◀.

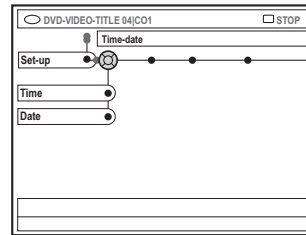
Televisiokanavien hienosäätö

- 1 Siirry vaihtoehdon { **Finetune** } (Hienosäätö) kohdalle ja paina painiketta ►.
- 2 Voit hienosäätää TV-kuvaa manuaalisesti painikkeilla ◀►. Valitse sitten { **Store** } (Tallenna) painamalla sitä vastaavaa väripainiketta.

Päivämäärän ja ajan määrittäminen

Jos tallentava DVD-soitin ei määritä aikaa ja päivämäärää oikein, voit määrittää nämä tiedot manuaalisesti.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiuruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Time-date** } (Aika-päivä).



- 4 Valitse { **Time** } (Aika) -vaihtoehto painikkeella ▼ ja siirry aikakenttään painamalla painiketta ►.
→ { **00 : 00** } (tunnit : minuutit).
- 5 Vaihda ensimmäistä numeroa painikkeilla ▲▼ ja siirry seuraavaan numerokenttään painamalla painiketta ►.
- 6 Toista vaihetta 5, kunnes kellonaika on määritetty oikein, ja vahvista valinta valitsemalla **OK**.
- 7 Paina painiketta ▼ ja valitse { **Date** } (Päivä). Siirry päivämääräkenttään painamalla painiketta ►.
→ { **00 : 00 : 0000** } (päivä : kuukausi : vuosi).
- 8 Toista vaihetta 5, kunnes päivämäärä on määritetty oikein, ja vahvista sitten valinta valitsemalla **OK**.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

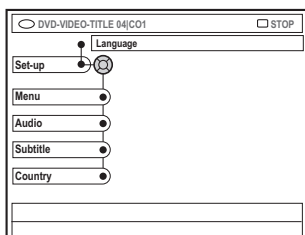
Tallentavan DVD-soittimen asentaminen (jatkoa)

Kielen määrittäminen

Voit määrittää tekstityksen ja DVD-toiston äänen kielen. Joissakin DVD-levyissä tekstityksen ja äänen kieliasetus voidaan vaihtaa vain DVD-levyvalikon kautta. Jos levy ei tue valittua kieliasetusta, käyttöön otetaan levyn oletusasetus.

Järjestelmän valikkokielenä (näyttövalikon kieli) pysyy määrittämäsi asetus.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisioruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Language** } (Kieli).



- 4 Valitse haluamasi asetukset alla olevista asetuksista yksi kerrallaan painamalla ▲ ▼ ja paina sitten painiketta ►.
 - { **Menu** } (Valikko): ruutunäytön kieli
 - { **Audio** } : toistokieli
 - { **Subtitle** } (Tekstitys): tekstityksen kieli
 - { **Country** } : maa-asetus
- 5 Valitse haluamasi kieli painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
- 6 Toista vaiheet 4~5 muiden asetusten osalta.

VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Toistettavissa olevat levyt

Tämän tallentavan DVD-soittimen avulla voit käyttää toistamiseen ja tallentamiseen seuraavia levyjä:

Toisto ja tallennus

DVD+RW (DVD 'plus' uudelleenkirjoittava): uudelleenkirjoitettava levy, johon voi tallentaa toistuvasti.



DVD+R (DVD 'plus' tallentava): kirjoitettava levy, johon voi tallentaa tietoja kerran.



Vain toisto:

DVD Video (Digital Versatile Disc): DVD-levy.



DVD-R (DVD "miinus" tallentava): kirjoitettava levy, joka voidaan toistaa vain, jos tallennus on tehty videotilassa ja levy on viimeistelty.



DVD-RW (DVD "miinus" uudelleenkirjoittava): uudelleenkirjoitettava levy, joka voidaan toistaa vain, jos tallennus on tehty videotilassa.



Audio CD (Compact Disc Digital Audio): CD-äänilevy.



MP3-CD



Video CD

(Muodot 1,0; 1,1; 2,0)



Super Video CD



CD-R (CD-Recordable): Ääni- ja MP3-sisältö.







CD-RW (CD-Rewritable): Ääni- ja MP3-sisältö.



TÄRKEÄÄ!

- Jos televisioruudussa näkyy estomerkki (**Error**) painiketta painettaessa, kyseinen toiminto ei ole käytettävissä tällä hetkellä tai laitteessa olevan levyn kanssa.
- DVD-levyihin ja soittimiin on lisätty aluerajoituksia. Varmista ennen levyn toistamista, että levyn ja soittimesi alueasetus on sama.
- Älä paina levykelkkää tai aseta levykelkkaan muita esineitä kuin levyjä, ettei soittimessa ilmene toimintahäiriöitä.

Levyn asettaminen laitteeseen

- 1 Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla painiketta **STANDBY-ON** .
- 2 Paina tallentavan DVD-soittimen etuosan painiketta **OPEN/CLOSE** .
→ Levykelkka avautuu.
- 3 Voit avata ja sulkea levykelkan myös painamalla kauko-ohjaimen painikkeeseen **STOP**  pohjaan.
- 3 Aseta levy huolellisesti levykelkkaan tekstipuoli ylöspäin ja paina sitten painiketta **OPEN/CLOSE** .
→ Varmista, että levyn tekstipuoli on ylöspäin. Aseta kaksipuoliset levyt levykelkkaan toistettava puoli ylöspäin.
- 4 Kytke television virta päälle. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 5 Toisto alkaa automaattisesti tai televisioon tulee tekstiä (katso seuraava sivu).

VIHJEITÄ: Tällä tallentavalla DVD-soittimella ei voi toistaa joitakin levyjä kyseisten levyjen kokoonpanon ja ominaisuuksien tai tallennus- ja käsittelyohjelmiston ominaisuuksien vuoksi.

Toistaminen (jatkoa)

Levyn toiston aloittaminen

- Jos televisioruutuun tulee seuraava teksti: { **Do you want to access the disc content?** } (Haluatko päästä käsiksi levyyn?).
→ Valitse { **Yes** } (Kyllä), jos haluat käsitellä levyn sisältöä (lisätietoja on sivulla 49 "Levyn selaaminen").
→ Väij { **No** } (Nej) om du vill växla till det senaste aktiva läget.
→ Jos haluat, että tätä tekstiä ei näytetä seuraavaa levyä toistettaessa, ota { **Auto play** } (Auto toisto) -toiminto käyttöön (lisätietoja on sivulla 54).
- Jos televisioruudulla näkyy PIN-tunnuksen syöttökenttä, lapsilukko on otettu käyttöön levyllä (lisätietoja on sivuilla 58–59).
→ Syötä PIN-tunnus (salasana) käyttämällä kauko-ohjaimen aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9.
- Tietoja muista toisto-ominaisuuksista on sivuilla 32–35 kohdassa "Muut toisto-ominaisuudet".

DVD-levyn toistaminen

DVD-levyihin on tavallisesti lisätty levyvalikko. Voit valita asetuksia (esimerkiksi tekstityksen tai äänen kielen) levyvalikosta.

- 1 Aseta DVD-levy tallentavaan DVD-soittimeen.

Visa skivmenyn

- Paina kauko-ohjaimen painiketta **DISC-MENU**. Tee valintasi **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** tai valitse toistoasetus painikkeilla **▲ ▼** ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Seuraavan tai edellisen osan tai nimikkeen valitseminen

- Valitse toiston aikana kauko-ohjaimen painiketta **T/C** painamalla 'Title' (Nimike) tai 'Chapter' (Osa) ja paina sitten **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.

(Super) Video CD -levyjen toistaminen

(Super) Video CD -levyt saattavat tukea PBC (toiston ohjaus) -toimintoa. PBC-toiminnon avulla voit toistaa Video CD -levyjä vuorovaikutteisesti seuraamalla näytön valikkoa.

- 1 Aseta (Super) Video CD -levy tallentavaan DVD-soittimeen.

Jos PBC-toiminto on käytössä, levyn hakemisto tulee näkyviin televisioruutuun

- 2 Tee valintasi **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** tai valitse toistoasetus painikkeilla **▲ ▼** ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
- Palaa edelliseen valikkoon painamalla kauko-ohjaimen painiketta **RETURN**.
- 3 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.

Hyödyllinen vinkki:

– PBC-toiminto ei ole käytössä oletusasetusten mukaan. Jos haluat katsella levyn hakemistovalikkoa, ota PBC-tila käyttöön (lisätietoja on sivulla 56).

CD-äänilevyjen toistaminen

- 1 Aseta CD-äänilevy tallentavaan DVD-soittimeen.
→ Toisto käynnistyy automaattisesti. Jos toisto ei käynnisty, paina **PLAY ▶**-painiketta.
- 2 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.
→ Näytössä näkyy raidan numero ja toistoajan tiedot.

Hyödyllinen vinkki:

– Jos televisioon on kytketty virta, ruudulla näkyy CD-äänilevyn tietoja. Toiston aikana televisioruudulla ja laitteen näytössä näkyy nykyisen raidan numero.

VIHJEITÄ: Tällä tallentavalla DVD-soittimella ei voi toistaa joitakin levyjä kyseisten levyjen kokoonpanon ja ominaisuuksien tai tallennus- ja käsittelyohjelmiston ominaisuuksien vuoksi.

DVD+R(W)-levyn toistaminen

- 1 Aseta tallentavaan DVD-soittimeen DVD+RW- tai DVD+R-levy.

Jos levysisällön valikko tulee näkyviin televisioruutuun

- 2 Siirry valikossa painikkeilla ◀▶ ▲▼, valitse toistettava nimike ja paina sitten **PLAY ▶**.
- 3 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.

Hyödyllinen vinkki:

– Jos näyttöpaneelissa näkyy teksti 'EMPTY DISC' (Tyhjä levy), laitteeseen asetetulle levyille ei ole tallennettu mitään.

MP3-CD-levyn toistaminen

- 1 Aseta MP3-tiedostoja sisältävä CD-levy tallentavaan DVD-soittimeen.

Jos levysisällön valikko tulee näkyviin televisioruutuun

- 2 Siirry valikossa painikkeilla ◀▶ ▲▼, valitse toistettava albumi ja raita ja paina sitten **PLAY ▶**.
- 3 Voit valita toiston aikana seuraavan tai edellisen raidan painikkeilla ◀◀ / ▶▶.
- 4 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.
→ Albumien määrä näkyy näytössä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

– Moni-istuntolevyistä voi toistaa vain ensimmäisen istunnon.
– Albumin, raidan ja artistin lisätiedot näkyvät televisioruudussa, jos tiedot on lisätty ID-tunnisteeseen.

Kuvalevyn toistaminen (diasitys)

Voit tuoda valitun valokuvauran JPEG-kuvat näyttöön yksitellen tietyn väliajoin.

- 1 Aseta JPEG-kuvalevy tallentavaan DVD-soittimeen (CD-, DVD+RW- tai DVD+R-levy).

Jos kuvaluettelo tulee näkyviin televisioruutuun

- 2 Siirry valikossa painikkeilla ◀▶ ▲▼ ja valitse toistettava valokuvurullakansio.
- 3 Aloita diasityksen toistaminen painamalla **PLAY ▶**.
TAI
- Tuo 12 pikkukuvaa näyttöön painamalla painiketta **OK**. Voit valita kuvatiedoston painikkeilla ◀▶ ▲▼ ja aloittaa sitten toiston painamalla **PLAY ▶**.
- 4 Toiston aikana voit zoomata, peilata tai kiertää kuvaa.
Paina kauko-ohjaimen **EDIT**-painiketta ja sitten valintaa vastaavaa väripainiketta.
- 5 Lopeta toisto painamalla **STOP ■**.
→ Kuvaluettelo tulee näyttöön.

JPEG-bildformat som stöds

Tämä tallentava DVD-soitin voi lukea CD-ROM-, kuva- tai DVD-levyille tallennettuja JPEG-kuvia.

Tiedostomuoto:

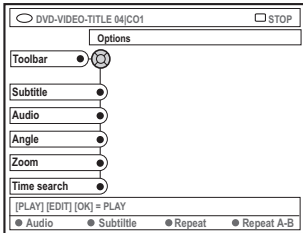
– Tiedostotunnisteen on oltava *.JPG eikä *.JPEG.
– Laite voi näyttää vain DCF-standardin mukaiset valokuvat tai JPEG-kuvat, kuten TIFF-kuvat. Et voi toistaa liikkuvia kuvia, kuten Motion JPEG -kuvia, muita kuin JPEG-muotoisia kuvia tai AVI-tiedostojen tyyllisiä kuvia, joihin on liitetty ääntä.
– Jos levyllä on suuri määrä kappaleita tai kuvia, koko levyn sisällön näyttäminen saattaa kestää kauan.

VIHJEITÄ: Tällä tallentavalla DVD-soittimella ei voi toistaa joitakin levyjä kyseisten levyjen kokoonpanon ja ominaisuuksien tai tallennus- ja käsittelyohjelmiston ominaisuuksien vuoksi.

Muut toisto-ominaisuudet

Työkalurivin asetusten käyttäminen

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisioruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Siirry vaihtoehdon { Toolbar } (Työkalurivi) kohdalle ja valitse vaihtoehto { **Options** } (Valinnat) painamalla painiketta ►.



- 3 Valitse muokattava asetus painikkeilla ▲ ▼.
→ Jos valikon valinta näkyy harmaana, ominaisuus ei ole käytettävissä tai sitä ei voi muuttaa nykyisessä vaiheessa.
→ Asetusten muokkausohjeet on esitetty seuraavilla sivuilla.
- 4 Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

Tekstityskielen muuttaminen

Tätä toimintoa voi käyttää vain DVD-levyissä, joissa on useita tekstityskieliä. Voit muuttaa tekstityksen kieliasetusta DVD-levyn toiston aikana.

Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen **vihreää** painiketta.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Subtitle** } (Tekstitys) ja määritä haluamasi asetukset painamalla painiketta ►.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti, kunnes olet valinnut haluamasi kielen, ja vahvista sitten valinta painamalla painiketta ◀.
→ Kielten nimet on voitu numeroida tai lyhentää. Esimerkiksi englanti on voitu lyhentää merkinnällä "En".
→ Jos valitsemasi kieli ei ole käytettävissä levyllä, käyttöön otetaan levyn oletuskieliasetus.

Hyödyllinen vinkki:

– Joissakin DVD-levyissä tekstityksen asetuksia voi muuttaa vain DVD-levyn valikon avulla. Voit käyttää levyvalikkoa painamalla painiketta **DISC-MENU**.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Muut toisto-ominaisuudet (jatkoa)

Äänen kieliasetuksen muuttaminen

Tämä toiminto on käytettävissä vain monikielisen äänen sisältävissä DVD-levyissä tai VCD-levyissä, joissa on monta äänikanavaa. Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen **punaista** painiketta.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Audio** } ja siirry asetusten määrittelyyn painamalla painiketta ►.
- 2 Paina painiketta ▼ toistuvasti, kunnes olet valinnut haluamasi kielen, ja vahvista sitten valinta painamalla painiketta ◀.
→ Kielten nimet on voitu numeroida tai lyhentää. Esimerkiksi englanti on voitu lyhentää merkinnällä "En".
→ Jos valitsemasi kieli ei ole käytettävissä levyllä, käyttöön otetaan levyn oletuskieliasetus.

Hyödyllinen vinkki:

– Joissakin DVD-levyissä äänen kieliasetuksia voi muuttaa vain DVD-levyn valikon avulla. Voit käyttää levyvalikkoa painamalla painiketta DISC-MENU.

Kamerakulmien muuttaminen

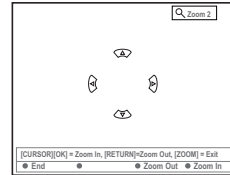
Tämä toiminto on käytettävissä vain useista kamerakulmista kuvattuja kohtauksia sisältävissä DVD-levyissä. Toiminnon avulla voit katsella kuvaa eri kuvakulmista.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Angle** } (Kulma) ja siirry asetusten valintaan painamalla painiketta ►.
→ Näkyviin tulevat valittavissa olevat kamerakulmat.
- 2 Valitse haluamasi kamerakulma painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista sitten valinta painamalla painiketta ◀.

Zoomaaminen

Tämän toiminnon avulla voit suurentaa ja paneroida televisioruudulla näkyvää kuvaa.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Zoom** } ja ota zoomaustila käyttöön painamalla painiketta ►.
→ Kuvaruutuun tulee näkyviin zoomauksen tilarivi ja zoomauskerroin.



- 2 Lähennä kuvaa zoomaustoiminnon avulla painamalla kauko-ohjaimen **OK**-painiketta tai loitonna kuvaa painamalla **RETURN**-painiketta.
- 3 Voit paneroida zoomattua kuvaa painikkeilla ◀ ▶ ▲ ▼.
- 4 Voit poistua zoomaustilasta painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

Aikahakutoiminto

Tämän toiminnon avulla voit siirtyä nykyisellä levyllä haluamaasi kohtaan.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Time search** } (Aikahaku) ja siirry aikakenttään painamalla painiketta ►.
→ Aika ilmaisee nykyisen levyn kuluneen toistoajan (tunnit : minuutit).
- 2 Muuta numeroita painikkeilla ▲ ▼ ja siirry seuraavaan numerokenttään painamalla ►.
- 3 Voit määrittää numerot suoraan käyttämällä **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9**.
- 3 Vahvista tiedot painamalla **OK**-painiketta.
→ Toisto alkaa määritystä ajankohdasta.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Muut toisto-ominaisuudet (jatkoa)

Toisen nimikkeen, osan tai raidan kohdalle siirtyminen

Jos levy sisältää useita nimikkeitä, osia tai raitoja, voit siirtyä toisen raidan, nimikkeen tai osan kohdalle seuraavalla tavalla.

Toiston aikana voit

- Siirtyä seuraavan nimikkeen, osan tai raidan kohdalle painamalla painiketta ►.
- Palata nykyisen nimikkeen, osan tai raidan alkuun painamalla painiketta ◀◀. Painamalla painiketta ◀◀ kaksi kertaa voit palata edellisen nimikkeen, osan tai raidan alkuun.
TAI
- Voit syöttää nimikkeen, osan tai raidan numeron **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** avulla.
TAI
- Voit valita "I" (Title, nimike)- tai "C" (Chapter, osa) -vaihtoehdon painamalla kauko-ohjaimen painiketta T/C.
TAI
- Voit tuoda näkyviin nimikkeiden luettelon painamalla kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**. Valitse nimike painikkeilla ▲ ▼ ja vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hakeminen eli nopeutettu toisto eteen- ja taaksepäin

Voit nopeuttaa levyn toistonopeuden 4-, 8- tai 32-kertaiseksi tavalliseen verrattuna.

- 1 Paina painike ◀◀ (taaksepäin) tai ►► (eteenpäin) pohjaan toiston aikana, jos haluat ottaa nopeutetun toiston käyttöön.
→ Hakurivi tulee näyttöön. Hakurivillä näkyy haku nopeus (-32x, -8x, -4x, 4x, 8x tai 32x).
→ Ääni hiljennetään.
- 2 Voit muokata haku nopeutta painamalla painiketta ◀◀ (taaksepäin) tai ►► (eteenpäin).
- 3 Voit jatkaa tavallista toistoa painamalla painiketta **PLAY** ►.

Toiston keskeyttäminen ja hidastus

- 1 Voit keskeyttää toiston ja tuoda pysäytyskuvan näkyviin painamalla toiston aikana painiketta **PAUSE II**.
- 2 Paina painike ◀◀ (taaksepäin) tai ►► (eteenpäin) pohjaan, jos haluat aloittaa hidastetun toiston eteen- tai taaksepäin.
→ Voit siirtyä eri hidastusnopeuksien (-1/2, -1/4, -1/8, 1/2, 1/4 tai 1/8) välillä painamalla painiketta ◀◀ tai ►► toistuvasti.
- 3 Voit jatkaa tavallista toistoa painamalla painiketta **PLAY** ►.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Muut toisto-ominaisuudet (jatkoa)

Toistotilan valitseminen

Jatkuva toisto (Repeat)

Voit valita osan, raidan tai nimikkeen jatkuvasti toistettavaksi.

- 1 Valitse jokin toistoasetuksista painamalla kauko-ohjaimen **keltaista** painiketta { REPEAT } (uu sinta) toistuvasti.
→ Osan jatkuva toisto (vain DVD, DVD+R[W])
→ Raidan/nimikkeen jatkuva toisto
→ Albumin/soittolistan jatkuva toisto (jos mahdollista)
→ Koko levy jatkuva toisto (vain Video CD CD-äänilevy tai DVD+RW)
→ Poista jatkuva toisto käytöstä
- 2 Om du vill avbryta upprepad uppspelning trycker du på den **Gula** knappen flera gånger tills läget för upprepning är av, eller tryck på **STOP** ■.

Tietyin jakson jatkuva toistaminen (A-B)

Voit määrittää tietyn nimikkeen, osan tai raidan tietyn jakson jatkuvasti toistettavaksi. Tämä edellyttää halutun jakson alku- ja loppukohdan merkitsemistä.

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **sinistä** painiketta { REPEAT A-B } (uu sinta A-B).
→ Tämä ilmaisee, että jakson alkukohta on merkitty.
- 2 Paina kauko-ohjaimen **sinistä** painiketta (REPEAT A-B) uudelleen jakson loppukohdan merkitsemiseksi.
→ Ohjelmariville lisätään visuaalinen ilmaisin.
→ Toisto siirtyy merkityn jakson alkuun.
- 3 Voit poistaa jatkuvan toiston käytöstä painamalla **sinistä** painiketta uudelleen.

Satunnaistoisto

Valitse satunnaistoistotila, jos haluat tallentavan DVD-soittimen valitsevan ja toistavan levyllä olevia raitoja satunnaisesti (vain MP3- ja CD-äänilevyt).

- 1 Paina kauko-ohjaimen **vihreää** painiketta { SHUFFLE } (Satunnais).
→ Kaikkia nimikkeen osia aletaan toistaa satunnaisessa järjestyksessä.
- 2 Voit poistaa satunnaistoiston käytöstä painamalla **vihreää** painiketta uudelleen.

Levyn selaus

Tämän toiminnon avulla voit selata levyä katselemalla tai kuuntelemalla levyn kunkin raidan ensimmäiset 10 sekuntia (vain CD-, VCD-levyt, DVD+RW).

- 1 Paina toiston aikana kauko-ohjaimen **punaista** painiketta { SCAN } (Selaus).
→ Tallentava DVD-soitin siirtyy toistamaan seuraavaa raitaa, kun edellistä on toistettu 10 sekunnin ajan.
- 2 Voit poistaa selaustilan käytöstä painamalla **punaista** painiketta uudelleen.
→ Normaalina toistoa jatketaan nykyisestä raidasta.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Tallentaminen

Tallentamiseen käytettävät levyt

Tämän tallentavan DVD-soittimen kanssa voi käyttää seuraavan tyyppisiä tallennettavia DVD-levyjä:



DVD+RW (DVD 'plus' uudelleenkirjoittava)

– Uudelleenkirjoitettavat levyt, joita voidaan käyttää uudelleen, kun aiemmat tiedot on poistettu.



DVD+R (DVD 'plus' tallentava)

– Kirjoitettavat levyt, joille voi tallentaa tietoja kerran.
– Uudet tallennukset lisätään aina edellisten tietojen perään, eikä aiempia tietoja voi korvata.
– DVD+R-levyille voi lisätä tietoja, kunnes levyt viimeistellään. Levyille voi myös lisätä osamerkinntöjä.
– DVD+R-levyn toistaminen toisella DVD-soittimella edellyttää, että levy viimeistellään (lisätietoja on Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) kohdassa sivulla 45). Viimeistelyn jälkeen levyille ei voi enää lisätä tietoja.
– Voit poistaa tarpeettomia tallennuksia. Poistetuille tallennuksille varattua levytilaa ei kuitenkaan voi käyttää uudelleen.

TÄRKEÄÄ!

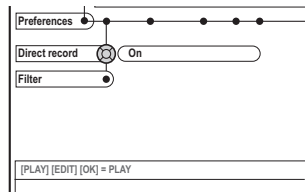
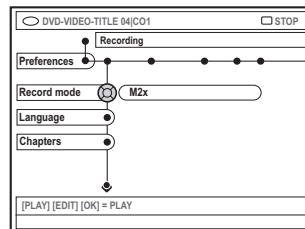
Materiaali, jonka tallentaminen ei ole mahdollista

Tätä tallentavaa DVD-soitinta ei voi käyttää tekijänoikeuksilla suojattujen televisio-ohjelmien, elokuvien, videonauhojen, levyjen tai muun ohjelmiston tallentamiseen.

Tallennusasetukset

Sinun on ehkä ennen tallennusta valittava tallennustila tai asetukset, jotka vastaavat parhaiten tarpeitasi ja vaatimuksiasi.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisioruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Preferences** } (Omat Asetukset).
- 3 Valitse painiketta ► painamalla vaihtoehto { **Recording** } (Tallennus).



- 4 Valitse tallennusasetus painikkeilla ▲ ▼.
→ Asetusten muokkausohjeet on esitetty seuraavilla sivuilla.
- 5 Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentaminen (jatkoa)

Tallennustila

Tallennustila määrittää tallennusten kuvanlaadun ja levyn tallennuksille sallitun enimmäistallennusajan. Oikea kuvanlaatu valitaan toiston aikana automaattisesti. Tätä toimintoa voi käyttää myös painamalla kauko-ohjaimen painiketta **REC MODE**.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Record mode** } (Tallennustila) ja siirry asetusten määritykseen painamalla painiketta ►.
- 2 Valitse painikkeilla ▲ ▼ jokin seuraavista tallennustiloista.

Record Mode	Kuvanlaatu	Tallennusaika enintään levyä kohden
M2	DVD-laatu - Standard Play (SP)	2 tuntia
M2x	DVD-laatu - Standard Play Plus (SP+)	2.5 tuntia
M3	S-VHS-laatu - Long Play (LP)	3 tuntia
M4	VHS-laatu - Extended Play (EP)	4 tuntia
M6	VHS-laatu - Super Long Play (SLP)	6 tuntia
M8	VHS-laatu - Super Extended Play (SEP)	8 tuntia

- 3 Vahvasta valinta painamalla painiketta ◀.

Tallennuskieli

Joidenkin televisio-ohjelmien yhteydessä lähetetään ääntä useilla kielillä (kaksikanavainen ääni). Ohjelma voidaan esimerkiksi lähettää suomeksi ja ruotsiksi siten, että ruotsi tarjotaan toisena kieliasetuksena. Voit valita haluamasi kielen oletusasetukseksi tallennusta varten. Tätä asetusta käytetään vain, jos televisio-ohjelma lähetetään kaksikielisellä äänellä.

Tallennusta toistaessasi voit kuunnella ainoastaan tallennusta varten valitsemaasi ääntä.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Language** } (Kieli) ja siirry asetusten määritykseen painamalla painiketta ►.
- 2 Valitse jokin asetuksista painamalla painiketta ►.
→ { **Lang. I** } (Kieli I) : lähetyksen alkuperäinen kieli.
→ { **Lang. II** } (kieli II) : lähetyksen lisäkieli (kaksikanavainen ääni)
- 3 Vahvasta valinta painamalla painiketta ◀.

Osamerkkien lisääminen

Voit lisätä nimikkeeseen osamerkkejä tallennuksen aikana. Osamerkkien avulla tallennetun levyn eri kohtiin voi siirtyä samalla tavalla kuin DVD-levyiltä voi valita osia.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Chapters** } (Osat) ja määritä asetukset painamalla painiketta ►.
- 2 Valitse jokin asetuksista painikkeilla ▲ ▼.
→ { **Off** } (Ei) : poista toiminto käytöstä.
→ { **Standard** } (Normaali) : Osamerkki lisätään tallennuksen aikana automaattisesti. Merkin lisäämisen aikaväli määräytyy valitun tallennustilan mukaan.
- 3 Vahvasta valinta painamalla painiketta ◀.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Tallentaminen (jatkoa)

Suoratallennustoiminto

Varmista, että suoratallennustila on otettu käyttöön, ennen kuin yrität käyttää ominaisuutta ohjelmien tallentamiseen televisiovastaanottimesta. Lisätietoja on sivulla 40 kohdassa "Suoratallennus".

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Direct record** } (Suoratall) ja siirry asetusten määritykseen painamalla painiketta ►.
- 2 Valitse jokin asetuksista painamalla painiketta ►.
→ { **On** } : ota käyttöön suoratallennus televisioruudusta.
→ { **Off** } (Ei) : poista suoratallennusominaisuus käytöstä.
- 3 Vahvasta valinta painamalla painiketta ◀.

Suodatintila

Long Play- tai Extended Play -tallennustilaa käytettäessä voit valita suodatintilan videotallennuksen laadun optimoimiseksi. Tämä asetus ei vaikuta High Quality- tai Standard Play -tallennustilojen laatuun.

- 1 Valitse painikkeella ▼ vaihtoehto { **Filter** } (Suodatin) ja siirry asetusten määritykseen painamalla painiketta ►.
- 2 Valitse jokin asetuksista painamalla painiketta ►.
→ { **Standard** } : vakioasetus.
→ { **Sport** } (Urheilu) : parantaa nopeasti liikkuvan kuvan tallennuslaatua ja tallennustiloja M3~M8 yleistä kuvanlaatua käytettäessä.
- 3 Vahvasta valinta painamalla painiketta ◀.

Manuaalinen tallennus

Manuaalisen tallennuksen avulla voit aloittaa tallennuksen heti (voit esimerkiksi aloittaa televisiossa näytettävän ohjelman tallennuksen heti).

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Aseta DVD+R(W)-levy tallentamaan DVD-soittimeen.
→ Jos DVD+RW-levy sisältää aiempia tallennuksia, valitse uuden tallennuksen aloituskohta painikkeilla ▲ ▼.
- 3 Tuo televisiokanavat kuvaruutuun painamalla kauko-ohjaimen painiketta **TUNER** ja valitse sitten tallennettava kanava painikkeilla ▲ ▼.
- Jos haluat tallentaa lisälaitteesta paina kauko-ohjaimen painiketta { **0** } ja valitse sitten painikkeella ▼ sitä liitintää vastaava tulokanava, johon tallentava DVD-soitin on liitetty.
→ { **CAM 1** } : S-VIDEO eller-VIDEO med AUDIO L/R-uttag på framsidan
→ { **EXT 2** } : EXT 2 AUX-I/O -SCART-liitintä laitteen takana
→ { **EXT 1** } : EXT 1 TO TV-I/O -SCART-liitintä laitteen takana
- 4 Aloita tallennus painamalla painiketta **RECORD** ●.
- 5 Jos haluat tallentaa ulkoisesta laitteesta tulevaa signaalia, aloita toisto ulkoisessa laitteessa.
- Kun tallennus on käynnissä, voit lisätä osamerkin haluamaasi paikkaan painamalla **OK**-painiketta.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

- 6 Voit lopettaa tallennuksen painamalla **STOP** ■.
→ Teksti 'MENU UPDATE' tai 'CREATE MENU' tulee näkyviin näyttöpaneeliin sen merkiksi, että tallentava DVD-soitin kirjoittaa sisällysluetteloa. Älä poista DVD+R(W)-levyä, ennen kuin teksti on poistunut näytöstä.
- Jos levytä loppuu tallennustila tallennuksen aikana, tallennus lopetetaan automaattisesti ja tallentavan DVD-soittimen virta katkaistaan.

Tallennuksen keskeyttäminen

- 1 Paina painiketta **PAUSE II** tallennuksen aikana.
→ Tämän painikkeen avulla voit keskeyttää tallennuksen tilapäisesti esimerkiksi mainostaukojen ajaksi.
- 2 Voit jatkaa tallennusta painamalla painiketta **RECORD** ●.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos lisäät tallennuksia aiempien tallennusten väliin, selvitä uusien ja aiempien tallennusten kestot. Jos uusi tallennus on liian pitkä, aiempi tallennus (nimike tai osio) korvataan.
- Käytettävissä oleva tallennusaika määräytyy valitun tallennustilan ja levyllä käytettävissä olevan ajan mukaan.

Manuaalinen tallennus ja automaattinen virrankatkaisu (yhden painikkeen tallennus)

- 1 Noudata vaiheita 1~3 kohdassa "Manuaalinen tallennus" sivulla 38.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **RECORD** ● kahdesti, jos haluat aloittaa 30 minuuttia pitkän tallennuksen. Voit lisätä tallennusaikaan 30 minuuttia painamalla painiketta **RECORD** ● uudelleen.
→ Tallennuslaite lopettaa tallennuksen määritettyinä aikana ja sammuttaa laitteen virran automaattisesti.
- Jos teet virheen ohjelmoinnin aikana, voit poistaa määritykset painamalla painiketta **STOP** ■ tallennusajan näkyessä näytössä.
- Voit tarkistaa jäljellä olevan tallennusajan tallennuksen aikana painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

VIHJEITÄ: Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) sivulla 45.

Tallentaminen (jatkoa)

Suoratallennus

Suoratallennuksen avulla voit tallentaa katseltavana olevan televisio-ohjelman, kun tallentavan DVD-soittimen virta on sammutettu.

- 1 Ota { **Direct record** } (Suoratall) -tila käyttöön tallennusasetuksista (lisätietoja on sivulla 38).
- 2 Valitse televisiosta sen kanavan numero, jonka ohjelman haluat tallentaa.
- 3 Paina painiketta **RECORD** ●, kun tallentavan DVD-soittimen virta on katkaistu.
→ Järjestelmä vertaa valitun televisiokanavan tietoja tallennettuihin televisiokanaviin. Jos sama televisiokanava löytyy, tallentava DVD-soitin aloittaa kyseisen kanavan tallentamisen.
- 4 Voit lopettaa tallentamisen painamalla painiketta **STOP** ■.

Hyödyllinen vinkki:

– Älä vaihda kanavaa haun aikana. Kanavan vaihtaminen voi vaikuttaa tallentavaan DVD-soittimeen tallennettuihin kanavietoihin.

Tallennuksen poistaminen

Voit poistaa tietyn tallennuksen DVD+R(W)-levyltä.

- 1 Aseta tallennettu DVD+RW-levy tai viimeistelemätön DVD+R-levy laitteeseen.
→ Hakemistokuvanäyttö tai levyn sisältövalikko tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Valitse jokin valikon vaihtoehdoista painikkeilla ◀▶▲▼.
- 3 Valitse { **Delete** } (Poista) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Nykyinen tallennus poistetaan.
→ Jos kyseessä on DVD+RW-levy, voit nyt luoda uuden tallennuksen.
- Jos haluat poistaa kaikki tallennukset, lue levyasetusten käsittelemisohjeet sivuilta 54 ja valitse { **Delete all** } (Poista kaikki).

VIHJEITÄ:

Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) sivulla 45.

Johdanto

Ajastintallennuksen avulla voit aloittaa ja lopettaa tallennuksen automaattisesti haluamasi aikana tai päivänä. Tallentava DVD-soitin vaihtaa oikean kanavan käyttöön ja aloittaa tallennuksen määritettynä aikana.

Tällä tallentavalla DVD-soittimella voit ohjelmoida **korkeintaan kuusi ajastusta** 15 vuorokaudeksi kerrallaan.

Ajastaminen edellyttää, että määrität tallentavaan DVD-soittimeen

- tallennuksen aloituspäivämäärän
- tallennettavan televisiokanavan
- tallennuksen aloitus- ja lopetusajan
- käytettävän tallennustilan (M2/M2x/M3/M4/M6/M8). Lisätietoja on sivulla 37.

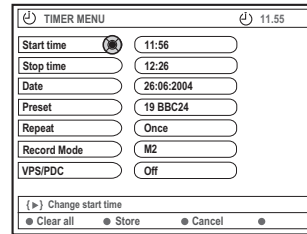
Yleistä VPS/PDC-toiminnoista

VPS (Video Programming System)/PDC (Programme Delivery Control) on ominaisuus, jonka avulla voidaan hallita televisiokanavien tallennuksen aloitus- ja lopetusaikaa. Jos televisio-ohjelma alkaa odotettua aiemmin tai loppuu odotettua myöhemmin, tallentava DVD-soitin voi aloittaa tai lopettaa tallennuksen oikeaan aikaan.

Jos haluat ohjelmoida tallennusta varten VPS/PDC-ajasta poikkeavan ajan, poista VPS/PDC käytöstä.

Tallennusten ohjelmoiminen

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.
→ Ajastimen tiedot tulevat näkyviin.
- 3 Jos kellonaikaa ei ole vielä määritetty, { **Time and Date** } (Aika-päivä) -valikko tulee näkyviin. Lisätietoja tästä valikosta on sivulla 27.
- 3 Valitse { **New Timer** } (Uusi Ajast) -vaihtoehto painamalla vaihtoehtoa vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Näkyviin tulee ajastimen asetusnäyttö.



- 4 Valitse valikosta haluamasi vaihtoehto painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista valinta painamalla ►.
- 5 Valitse vaihtoehto tai syötä haluamasi arvo (merkki/luku) painikkeilla ▲ ▼.
→ Siirry tarvittaessa edelliseen tai seuraavaan kenttään painikkeilla ◀ ►.

{ **Start time** } (Alkaa)

- Määritä tallennuksen aloitusaika ja vahvista se valitsemalla **OK**.

{ **Stop time** } (Päättyy)

- Määritä tallennuksen lopetusaika ja vahvista se valitsemalla **OK**.

{ **Date** } (Päivä)

- Määritä tallennuksen päivämäärä (päivä/kuukausi/vuosi) ja vahvista se valitsemalla **OK**.

{ **Preset** } (Pikavalinta)

- Valitse pikavalintakanava ja vahvista valinta valitsemalla **OK**.

VIHJEITÄ:

Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) sivulla 45.
Paina ajastintallennuksen aikana painiketta **STANDBY-ON**, jos haluat lopettaa tallentamisen.

Ajastintallennus (jatkoa)

{ Repeat } (Uusinta)

- Valitse tallennus {Weekly} (Viikoittain), {Once} (Kerran) tai {Mon-Fri} (ma-pe) ja vahvista valinta valitsemalla **OK**.

{ Record mode } (Tallennustila)

- Valitse tallennustila ja vahvista valinta valitsemalla **OK**. Lisätietoja on sivuilla 36~37 tallennustilaa käsittelevässä kohdassa.

{ VPS/PDC }

- Ota VPS/PDC-tila käyttöön tai poista se käytöstä. Lisätietoja VPS/PDC-ominaisuudesta on sivulla 41.

- Jos haluat poistaa ajastimen merkinnät, paina { **Clear all** } (Tyhjennä kaikki) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.
→ Kaikki ajastusvalikon asetukset poistetaan.
- Jos haluat peruuttaa ajastuksen, paina { **Cancel** } (Peru) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.
→ Ajastimen tiedot tulevat näkyviin.
- ⑥ Paina { **Store** } (Tallenna) -painiketta vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.
→ Järjestelmä tallentaa ajastusmerkinnän tiedot ja palauttaa ajastimen tiedot kuvaruutuun.
- ⑦ Voit sulkea näytön painamalla painiketta **TIMER**.
- ⑧ Aseta DVD+R(W)-levy tallentavaan DVD-soittimeen.
- ⑨ Katkaise tallentavan DVD-soittimen virta painamalla painiketta **STANDBY-ON**.
→ DVD-inspelaren måste vara i vänteläge för att timerinspelningen ska utföras. Om den inte är det visas ett meddelande tio minuter innan inspelning startas.
→ Om du ignorerar varningsmeddelandet slår DVD-inspelaren om till vänteläge automatiskt innan den programmerade inspelningen startar.
→ Näyttöpaneelissa näkyy 'TIMER'-kuvake, kun ajastus on määritetty.

Hyödyllinen vinkki:

- Aseta ajastus alkamaan minuuttia ennen ohjelma-aikaa. Näin voit varmistaa, että koko ohjelma tallennetaan. Tallennuksen valmistelu voi kestää noin 30 sekuntia.

Kotipäätteen tallennuksen ohjelmoiminen

Jos olet liittänyt kotipäätteen tallentavan DVD-soittimen EXT 2 AUX-I/O -SCART-liitäntään (lisätietoja on sivulla 14), noudata alla olevia tallennusten ohjelmoimisen ohjeita.

- 1 Valitse kotipäätteen tulokanava.
- 2 Ohjelmoi tallennus tarvittavilla tiedoilla. Noudata kohdan "Tallennusten ohjelmoiminen" vaiheita ①~⑨ sivuilla 41~42.

{ Preset } (Pikavalinta)

- Valitse tulokanavaksi { EXT2 } ja vahvista valinta painamalla **OK**.

- 3 Jätä kotipäätteen virta päälle tallennusta varten.

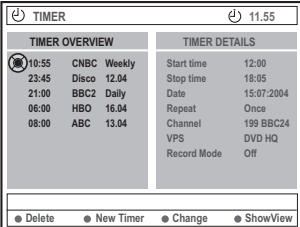
VIHJEITÄ:

Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) sivulla 45.
Paina ajastintallennuksen aikana painiketta **STANDBY-ON**, jos haluat lopettaa tallentamisen.

Ajastintallennus (jatkoa)

Ohjelmoidun tallennuksen muuttaminen

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.
→ Ajastimen tiedot tulevat näkyviin.



TIMER OVERVIEW			TIMER DETAILS	
10:55	CNBC	Weekly	Start time	12:00
23:45	Disco	12.04	Stop time	18:05
21:00	BBC2	Daily	Date	15:07:2004
06:00	HBO	16.04	Repeat	Once
08:00	ABC	13.04	Channel	199 BBC24
			VPS	DVD HQ
			Record Mode	Off

● Delete ● New Timer ● Change ● ShowView

- 3 Valitse muutettava ajastinohjelma painikkeilla ▲ ▼.
- 4 Valitse { **Change** } (Muuta) -vaihtoehto painamalla vaihtoehtoa vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Valitun ajastuksen määrittäminen tulee näkyviin.
- 5 Noudata Tallennusten ohjelmoiminen -ohjeiden vaiheita 4~9 sivuilla 41~42 ja tee tarvittavat muutokset.

Ohjelmoidun tallennuksen poistaminen

- 1 Kytke televisioon virta. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **TIMER**.
→ Ajastimen tiedot tulevat näkyviin.
- 3 Valitse poistettava ajastusohjelma painikkeilla ▲ ▼.
- 4 Valitse { **Delete** } (Poista) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Valittu ajastusohjelma poistetaan luettelosta.

VIHJEITÄ:

Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R) sivulla 45.
Paina ajastintallennuksen aikana painiketta **STANDBY-ON**, jos haluat lopettaa tallentamisen.

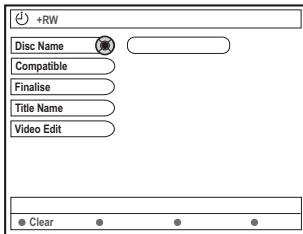
Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen

Yleistä levyjen muokkaamisesta

Voit muuttaa tallennetun DVD+RW-levyn tai viimeistelemättömän DVD+R-levyn sisältöä ja asetuksia muokkausvalikon avulla. Kun muokkaat valokuvia, voit muokata vain valokuvauran tai -albumin tietoja. Muutokset ovat käytettävissä tallentavassa DVD-soittimessa, mutta ne eivät välttämättä näy, kun levyä toistetaan jollakin toisella DVD-soittimella.

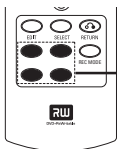
Muokkausvalikosta voi valita seuraavat vaihtoehdot:

- DVD+R(W)-levyn nimi
- DVD:n määrittäminen yhteensopivaksi (vain DVD+R)
- Levyn viimeisteleminen (vain DVD+R)
- DVD+R(W)-levyn nimikkeen nimi
- Videoeditointi.



Värillisten painikkeiden toiminnot

Muokkauksilassa voit valita useita toimintoja kauko-ohjaimen värillisten painikkeiden avulla.



Värilliset painikkeet (punaista, vihreää, keltaista, sinistä)

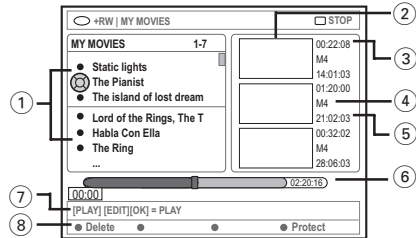
Tällaiset toiminnot ovat näkyvissä valikon alareunassa, kun ne ovat käytettävissä.

{ Clear } (Tyhjennä)

- Voit tyhjentää valitun valikkokohteen painamalla tätä painiketta.

Hakemistonäyttö

Hakemistonäytössä näkyvät DVD+RW- tai DVD+R-levyllä olevat tallennukset.



Hakemistonäytössä näkyvät tallennuksen tiedot:

- 1 Tallennuksen nimi (tai kanavan numero ja kellonaika).
- 2 Nimikkeen hakemistokuva
- 3 Tallennuksen pituus
- 4 Tallennustila
- 5 Tallennuksen päivämäärä
- 6 Levyilmaisin (näyttää levyn tallennukset, poistetut nimikkeet, suojatut nimikkeet ja tyhjän tilan)
- 7 Tukitoimintojen ohjeet
- 8 Väripainikkeita vastaavat neljä toimintoa.

VIHJEITÄ: Viimeistelyä DVD+R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa mitään. Voit palata edelliseen valikkokohtaan painamalla painiketta **RETURN**. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **EDIT**.

Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen (jatkoa)

Levyn tai nimikkeen nimen muuttaminen

- 1 Aseta tallennettu DVD+RW-levy tai viimeistelemätön DVD+R-levy laitteeseen.
→ Hakemistokuvanäyttö tai levyn sisältövalikko tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
→ Näyttöön tulee tilanteeseen soveltuva muokkausvalikko.
- 3 Valitse { **Disc name** } (Levyn nimi)- tai { **Title name** } (Nimikkeen nimi) -vaihtoehto valikosta painikkeilla ▲ ▼.
- 4 Muuta merkkiä tai lukua painikkeilla ▲ ▼ tai kirjoita jokin merkintä **aakkosnumeerisilla näppäimillä 0–9**.
→ Siirry edelliseen tai seuraavaan kenttään painikkeilla ◀ ▶.
- 5 Vahvista muutokset valitsemalla **OK**.
→ Näyttöpaneeli päivitetään.

Muokkausten yhteensopivuuden varmistaminen (DVD+RW)

Tämän toiminnon avulla voit määrittää muokatun version DVD+RW-yhteensopivaksi. Tämä on välttämätöntä, jotta muokatut tiedot voidaan näyttää muilla DVD-soittimilla.

- 1 Aseta DVD+RW-levy tallentamaan DVD-soittimeen.
→ Hakemistokuvanäyttö tai levyn sisältövalikko tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
→ Näyttöön tulee tilanteeseen soveltuva muokkausvalikko.
- 3 Valitse valikosta vaihtoehto { **Compatible** } (Yhteensopiva) painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– Jos { **Compatible** } (Yhteensopiva) -vaihtoehto ei ole valittavissa, kyseinen levy on jo yhteensopiva.

Omien tallenteiden toistaminen muilla DVD-soittimilla (DVD+R)

Tämä toiminto on suoritettava DVD+R-levylle, jotta levy voidaan toistaa DVD-soittimessa. Muussa tapauksessa DVD+R-levy voidaan toistaa vain tällä DVD-soittimella.

Viimeistelyn jälkeen levyllä ei voi enää tallentaa mitään, eikä levyn sisältöä voi muokata. Varmista, että olet tallentanut kaikki tallennukset ja muokkaukset ennen levyn viimeistelemistä. DVD+R-levyn viimeistelemistä ei voi peruuttaa.

- 1 Aseta asemaan viimeistelemätön DVD+R-levy.
→ Hakemistokuvanäyttö tai levyn sisältövalikko tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
→ Näyttöön tulee tilanteeseen soveltuva muokkausvalikko.
- 3 Valitse valikosta vaihtoehto { **Finalise** } (Viimeistele) painikkeilla ▲ ▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Kuvaruutuun tulee ikkuna, jossa näkyy toimintoon kuluva aika.
→ Toiminnon päätyttyä kuvahakemistonäyttö tulee näkyviin.

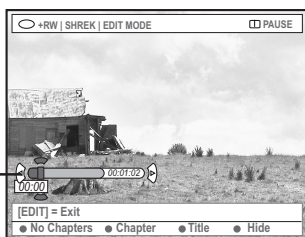
VIHJEITÄ: Viimeistelyä DVD+R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa mitään. Voit palata edelliseen valikkokohtaan painamalla painiketta **RETURN**. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **EDIT**.

Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen (jatkoa)

Editointi

Koko tallennus toistetaan editointitilassa siitä huolimatta, onko tallennuksessa piilotettuja kohteita.

- 1 Aseta tallennettu DVD+RW-levy tai viimeistelemätön DVD+R-levy laitteeseen.
→ Hakemistokuvanäyttö tulee näkyviin televisioruudulle.
- 2 Valitse tallennus painikkeilla ▲ ▼.
- 3 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
→ Näyttöön tulee tilanteeseen soveltuva muokkausvalikko.
- 4 Valitse vaihtoehto { **Video edit** } (Editointi) painikkeilla ▲ ▼ ja vahvasta valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Editointivalikko tulee näkyviin.
TAI
- Voit siirtyä suoraan editointivalikkoon tallennetun DVD+R(W)-levyn toiston aikana painamalla painiketta **EDIT**.



Levyilmaisimesta

Yleistä levyilmaisimesta

Levyilmaisimen toistoilmiasin näyttää levyn kohdan, jota parhaillaan toistetaan tai johon tallennetaan ohjelmaa.

Tarpeettomien kohtausten piilottaminen

Voit valita, että jokin tietty kohtausta piilotetaan toiston ajaksi (voit esimerkiksi ohittaa mainokset tällä tavalla). Voit myös määrittää kohtaukset näytettäväksi uudelleen niiden piilottamisen jälkeen.

- 1 Noudata sivulla 46 olevia editointia käsittelevien ohjeiden vaiheita 1~4.
- 2 Hae piilotettavan osan aloituskohta painikkeilla **PLAY** ▶ ja ◀◀ / ▶▶
→ Voit valita osan vain nimikkeen sisällä. Pidä huoli siitä, että et siirry vahingossa seuraavaan nimikkeeseen.
- 3 Valitse { **Hide** } (Piilota) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Osan piilotusmerkintä määritetään haluamaasi kohtaan.
→ Osien piilotusasetukset tulevat voimaan vasta, kun poistut videoeditointitilasta.

Osien piilottamisen lopettaminen

- 4 Hae painikkeella ◀◀ tai ▶▶ sen osan alku, jonka piilottamisen haluat lopettaa.
- 5 Valitse { **Show** } (Näytä) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Määrittää osan piilottamisen lopetuskohdan.

VIHJEITÄ: Viimeistelty DVD+R-levy ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa mitään. Voit palata edelliseen valikkokohtaan painamalla painiketta **RETURN**. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **EDIT**.

Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen (jatkoa)

Osan muokkaaminen (yhdistäminen /jakaminen/piilota)

- 1 Aloita tallennetun DVD+RW-levyn tai viimeistelemättömän DVD+R-levyn toistaminen.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
- 3 Valitse { **Chapter** } (Osa) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Osan muokkausvalikko tulee näyttöön.



- 4 Tee haluamasi muokkaus painamalla toimintoa vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.

{ Merge } (Yhdistä)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat yhdistää nykyisen osan sitä edeltävään osaan.

Jos yhdistettävät kappaleet ovat piilotettuja, myös yhdistetty kappale piilotetaan. Jos vain toinen yhdistettävistä kappaleista on piilotettu, yhdistettyä osaa ei piiloteta.

{ Back } (Takaisin)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat palata takaisin edelliseen näyttöön.

{ Split } (Jaa)

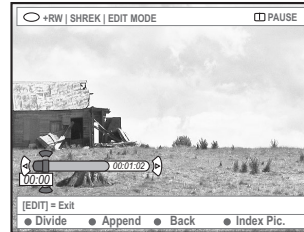
- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat palata takaisin edelliseen näyttöön.

{ Hide } (Piilota)

- Valitsemalla tämän voit piilottaa nykyisen osan.

Nimikkeen muokkaaminen (jakaminen/liittäminen / hakemistokuva)

- 1 Aloita tallennetun DVD+RW-levyn tai viimeistelemättömän DVD+R-levyn toistaminen.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
- 3 Valitse { **Title** } (Nimike) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Nimikkeen muokkausvalikko tulee näkyviin.



- 4 Kun olet löytänyt nimikkeen muokkauksessa käytettävän kohtauksen, tee tarvittavat muokkaukset painamalla haluamaasi kauko-ohjaimen värillistä painiketta.

{ Divide } (Jaa) – vain DVD+RW

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat jakaa nykyisen nimikkeen kahdeksi nimikkeeksi. Tällöin kukin nimikkeistä tunnustetaan sen oman hakemistokuvan perusteella.

Varoitus! Kun nimike on jaettu, jakoa ei voi enää poistaa.

{ Back } (Takaisin)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat palata takaisin edelliseen näyttöön.

{ Index Pic. } (Hakukuva)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat käyttää nykyistä kohtausta nimikkeen hakemistokuvana.

Huomautus: Yleensä nimikkeen hakemistokuvana näytetään tallennuksen ensimmäinen kuva.

VIHJEITÄ: Viimeistelyä DVD+R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa mitään. Voit palata edelliseen valikkokohtaan painamalla painiketta **RETURN**. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **EDIT**.

Tallennuksen muokkaaminen ja viimeisteleminen (jatkoa)

{ **Append** } (Liitä) - vain DVD+RW-levyissä
– Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat liittää tallennuksen aiempaan tallennukseen käyttämällä sen nykyistä kohtaa. Jatka noudattamalla vaiheiden 5~7 ohjeita.

Seuraava koskee vain tallennusten liittämistä:

- 5 Valitse liitettävä tulokanava painamalla ▲▼: { määritysohjelmannumero valmiiksi }, { EXT1 }, { EXT 2 } tai { CAM1 }.
- 6 Aloita liittämistallennus painamalla painiketta **RECORD** ●.
Varoitus! Kun tallennus on aloitettu, kaikki aloituskohdan jälkeiset aiemmat tallennukset korvataan.
- 7 Voit lopettaa lisäyßtallennuksen painamalla painiketta **STOP** ■.

Osamerkkien poistaminen

Voit poistaa kaikki valitun tallennuksen osamerkit.

- 1 Noudata sivulla 46 olevia editointia käsittelevien ohjeiden vaiheita 1~3.
- 2 Paina { **No Chapters** } (Ei osia) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.

Valokuvien muokkaaminen

Kun muokkaat DVD+R(W)-levyn valokuvatallennuksia (JPEG-kuvia), voit muokata vain kyseisten tiedostojen tietoja.

Muokattavia kohteita ovat
– valitun kohteen nimike
– albumin nimi
– valokuvan päivämäärä.

- 1 Aseta tallennettu DVD+RW-levy tai viimeistelemätön DVD+R-levy laitteeseen.
- 2 Valitse jokin valikon vaihtoehdoista painikkeilla ◀▶▲▼.
- 3 Paina kauko-ohjaimen painiketta **EDIT**.
→ Näyttöön tulee tilanteeseen soveltuva muokausvalikko.
- 4 Muuta merkkiä tai lukua painikkeilla ▲▼ tai kirjoita jokin merkintä **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9**.
→ Siirry edelliseen tai seuraavaan syöttökenttään painikkeilla ◀▶.
- 5 Vahvista muutokset valitsemalla **OK**.
→ Näyttöpaneeli päivitetään.

Kun tarkastelet kuvia (JPEG),

voit muuttaa näkyvissä olevaa kuvaa painamalla **EDIT**-painiketta. Muutoksia ei voi kuitenkaan tallentaa levyille.

- 1 Paina toiston aikana **EDIT**-painiketta.
- 2 Valitse ruudulta { **Photo options** } (Valokuva-asetukset) painamalla painiketta ▶ ja valitse sitten { **Filter** } (Suodatin) tai { **Colour Adjust** } (Värinsäätö) painikkeella ▼.
- 3 Siirry valikkoon painikkeella ▶ ja valitse sitten asetus painikkeilla ▲▼.

Hyödyllinen vinkki:

– Äänisisältöä ei voi muokata.

Tietoja JPEG-kuvien järjestämisestä on sivuilla 50~52 kohdassa Kuvalevyn selaaminen.

VIHJEITÄ: Viimeisteltyä DVD+R-levyä ei voi enää muokata, eikä sille voi enää tallentaa mitään. Voit palata edelliseen valikkokohtaan painamalla painiketta **RETURN**. Voit poistua valikosta painamalla painiketta **EDIT**.

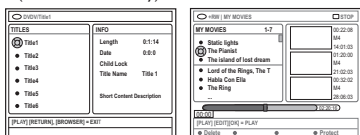
Selaimen käyttäminen

Levyn selaaminen

Voit tarkastella ja hallita levyjen sisältöä käyttämällä Media Browser -näyttöselainta.

- 1 Aseta levy tallentavaan DVD-soittimeen.
→ Hakemistokuvanäyttö tai levyn sisältövalikko tulee näkyviin televisioruudulle.

(Esimerkki: DVD-levy) (Esimerkki: DVD+RW-levy)



- 2 Voit myös käsitellä levyn sisältövalikkoa painamalla kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
- 3 Siirry edelliseen tai seuraavaan valikkokohtaan painamalla painikkeita ► (esimerkiksi lähteen, albumin tai raidan tiedot).



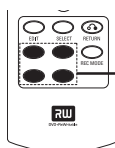
- 4 Tuo valitun nimikkeen tai osan tiedot näkyviin painamalla painikkeita ▲ ▼.
→ Sisältö näytetään kahdessa näytössä. Näistä vasemmassa näytössä näkyvät tiedostojen nimikkeet ja oikeassa näytössä nykyisen nimikkeen tiedot.
- 5 Voit aloittaa nykyisen nimikkeen toiston painamalla painiketta **PLAY** ►.
- 6 Voit muuttaa levyn sisällön tietoja painamalla painiketta **EDIT** (lisätietoja on sivulla 45 kohdassa Levyn tai nimikkeen nimen muuttaminen).

Hyödyllinen vinkki:

– Näyttöpaneelissa näkyvät tiedot vaihtelevat kyseessä olevan tiedostotyypin mukaan.

Värikkien painikkeiden toiminnot

Media Browser -tilassa voit valita useita toimintoja kauko-ohjaimen värikkien painikkeiden avulla.



Värikkien painikkeet (punaista, vihreää, keltaista, sinistä)

Tällaiset toiminnot ovat näkyvissä valikon alareunassa, kun ne ovat käytettävissä.

- { **Delete** } (Poista)
 - Poistaa valitun valikkokohteen.
- { **Protect** } (Suoja) / { **Unprotect** } (Suoj Pois)
 - Suojaa DVD+RW-levyn valitun nimikkeen tai poistaa sen suojauksen. Tallennettua nimikettä ei voi korvata eikä muokata, jos se on suojattu.
- { **To Album** } (albumiin)
 - Lisää valokuvia albumiin.
- { **Select** } (Valitse)
 - Lisää kohteita valintaan.
- { **Select All** } (Val. kaikki)
 - Lisää kaikki kohteet valintaan.
- { **Move** } (Siirrä)
 - Siirtää valokuvia valokuva-albumissa.
- { **Remove** } (Poista)
 - Poistaa valitun kohteen luettelosta.
- { **Rotate** } (Kierrä)
 - Kiertää valittua valokuvaa myötäpäivään 90 astetta.
- { **Zoom** } (Zoomaus)
 - Ottaa zoomaustilan käyttöön.
- { **Cancel** } (Peru)
 - Peruuttaa toiminnon.

VIHJEITÄ: Paina painiketta **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Poistu valikosta painamalla painiketta **BROWSER**.

Selaimen käyttäminen (jatkoa)

Kuvalevyn selaaminen

Media Browser -toiminnon avulla voit katsella JPEG-kuvia levyillä, toistaa kuvat diaesityksenä tai tallentaa ne albumiin.

Voit tallentaa korkeintaan 100 JPEG-kuvaa yhteen albumiin. Tämän tallentavan DVD-soittimen avulla yhdelle DVD+RW- tai DVD+R-levylle tallennettavien JPEG-kuvien enimmäismäärä määräytyy JPEG-tiedostojen ominaisuuksien mukaan.

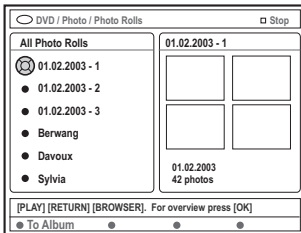
Tuetut toiminnot näkyvät levyn sisältövalikon alaosassa. Voit käyttää toimintoja painamalla niitä vastaavia kauko-ohjaimen värillisiä painikkeita.

Kuvien lisääminen albumiin

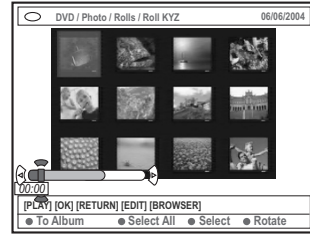
Valokuvarulla on kansio, johon voi tallentaa JPEG-kuvia. Valokuvarullan kuvat ovat suojattuja. Valokuvarullat on tarkoitettu tavallisten kameroiden filmirullien sähköisiksi vastineiksi helpottamaan kuvien käsittelyä. Rullat luodaan automaattisesti digitaalisista kameroista.

Valokuva-albumi sisältää valokuvarullien eri kuvia. Voit poistaa albumin poistamatta valokuvarullien kuvia.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse valokuvarullan valikko painamalla painikkeita ◀▶ ja valitse haluamasi valokuvarulla painikkeilla ▲▼.



- 3 Tuo kuvien yleiskatsaus näkyviin valitsemalla **OK**.
→ Kuvaruudussa näkyy 12 valokuvarullan pikkukuvien näyttö.



- 4 Valitse painikkeilla ◀▶▲▼ valokuva, jonka haluat lisätä albumiin.
→ Jos haluat valita useita kohteita, valitse kauko-ohjaimen värillisen painikkeen avulla vaihtoehto { **Select** } (Valitse) ja vahvista kunkin valitun valokuvan valinta.
→ Valitse vaihtoehto { **Select All** } (Val. kaikki), jos haluat lisätä kaikki valokuvat valintaan.
→ Valitse { **Rotate** } (Kierrä), jos haluat kiertää valittua valokuvaa 90 astetta myötäpäivään.
- 5 Paina { **To Album** } (albumiin) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.
→ Kuvaruutuun tulee Add to Photo Album (Valokuva-albumiin lisääminen) -valikko.
- 6 Valitse albumi painikkeilla ▲▼ tai luo uusi albumi, johon haluat lisätä kuvia, ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Valitut valokuvat tallennetaan albumiin.

Hyödyllinen vinkki:

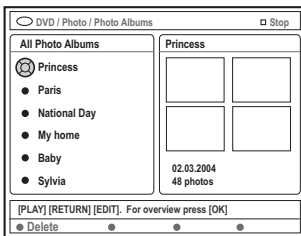
– Älä huolehdi valokuvien järjestyksestä tässä vaiheessa. Voit muuttaa järjestystä myöhemmin.

VIHJEITÄ: Paina painiketta **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Poistu valikosta painamalla painiketta **BROWSER**.

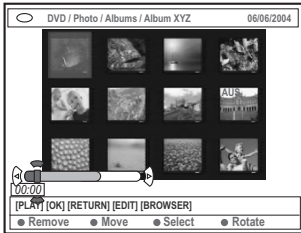
Albumin kuvien järjestyksen muuttaminen

Voit muuttaa kuvien järjestystä albumissa ja luoda diaesityksen, jossa kuvat esitetään haluamassasi järjestyksessä. Valokuvurullan kuvien järjestystä ei muuteta.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Valitse valokuva-albumin valikko painikkeilla ◀▶ ja valitse haluamasi valokuva-albumikansio painikkeilla ▲▼.



- 3 Tuo kuvien yleiskatsaus näkyviin valitsemalla **OK**.
→ Kuvaruudussa näkyy 12 valokuvurullan pikkukuvien näyttö.



- 4 Valitse painikkeilla ◀▶ ▲▼ valokuva, jonka haluat siirtää toiseen kohtaan.
→ Jos haluat valita useita kohteita, valitse kauko-ohjaimen värillisen painikkeen avulla vaihtoehto { **Select** } (Valitse) ja vahvasta kunkin valitun valokuvan valinta.
→ Valitse { **Rotate** } (Kierrä), jos haluat kiertää valittua valokuvaa 90 astetta myötäpäivään.
- 5 Paina { **Move** } (Siirrä) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.
→ Valikkoon tulee näkyviin navigointitoiminto, jonka avulla voit valita valokuvien välisen tilan.

- 6 Siirry navigointitoiminnossa painikkeilla ◀▶ ▲▼ ja valitse **OK**-painikkeella kohta, johon haluat lisätä valokuvat.
→ Voit peruuttaa siirtotoiminnon ja siirtyä takaisin alkuperäiseen kohtaan painamalla { **Cancel** } (Peru) -toimintoa vastaavaa kauko-ohjaimen värillistä painiketta.

Albumin poistaminen

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Valitse valokuva-albumin valikko painikkeilla ◀▶ ja valitse poistettava valokuva-albumi painikkeilla ▲▼.
- 3 Paina kauko-ohjaimen { **Delete** } (Poista) -toimintoa vastaavaa värillistä painiketta.

Valokuva-albumin kuvan poistaminen

- 1 Noudata sivulla 51 olevien albumin kuvien järjestyksen muuttamista käsittelevien ohjeiden vaiheita 1~3.
- 2 Valitse poistettava valokuva painikkeilla ◀▶ ▲▼.
→ Jos haluat valita useita kohteita, valitse kauko-ohjaimen värillisen painikkeen avulla vaihtoehto { **Select** } (Valitse) ja vahvasta kunkin valitun valokuvan valinta.
- 3 Paina kauko-ohjaimen { **Remove** } (Poista) -toimintoa vastaavaa värillistä painiketta.

VIHJEITÄ: Paina painiketta **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Poistu valikosta painamalla painiketta **BROWSER**.

Selaimen käyttäminen (jatkoa)

Diaesityksen asetusten muuttaminen

Voit muokata diaesitysten asetukset vastaamaan tarpeitasi.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältönäyttö tulee näkyviin.
- 2 Valitse valokuvauran tai valokuva-albumin valikko painikkeilla ◀▶ ja valitse haluamasi valokuvauran tai valokuva-albumin kansio painikkeilla ▲▼.
- 3 Käynnistä diaesityksen toisto painamalla painiketta **PLAY** ▶.



{ Zoom }

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat ottaa zoomaustilan käyttöön.

Zoomaustilassa voit

- paneroida zoomattua kuvaa painikkeilla ◀▶▲▼
- valita haluamasi zoomauskertoimen (2x, 4x tai 8x) painamalla vaihtoehtoja { **Zoom Out** } (Zoom ulos) tai { **Zoom In** } (Zoom sis) vastaavia värillisiä painikkeita toistuvasti
- lopettaa zoomaustilan käyttämisen valitsemalla vaihtoehdon { **End** } (Lopeta).

{ Repeat } (Uusinta)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat ottaa toistuvan toiston käyttöön tai poistaa sen käytöstä.

{ Speed Down } (Hidasta) /

{ Speed Up } (Nopeuta)

- Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat vaihtaa diojen esitysnopeutta:
 - { **SLOW** } HIDAS – 10 sekunnin välein,
 - { **MEDIUM** } KESKITASO – 5 sekunnin välein,
 - { **FAST** } NOPEA – 3 sekunnin välein.

Tallennetun nimikkeen (DVD+RW) suojaaminen

Voit estää tallennuksia häviämästä suojaamalla DVD+RW-levyn nimikkeen.

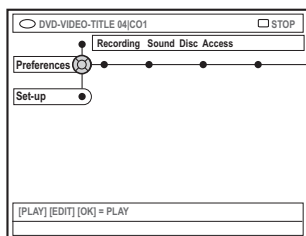
- 1 Aseta DVD+RW-levy tallentavaan DVD-soittimeen.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 3 Valitse nimike painikkeilla ▲▼.
- 4 Valitse { **Protect** } (Suoja) -vaihtoehto painamalla vaihtoehtoa vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
- Jos haluat korvata suojatun nimikkeen tai muokata sitä, valitse { **Unprotect** } (Suoj Pois) -vaihtoehto painamalla sitä vastaavaa väripainiketta.

VIHJEITÄ: Paina painiketta **RETURN**, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Poistu valikosta painamalla painiketta **BROWSER**.

Järjestelmävalikko - Asetukset

Asetusten käsittelyminen

- 1 Kytke television virta päälle. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiiruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 3 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Preferences** } (Asetukset).

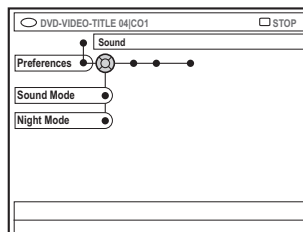


- 4 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse vaihtoehto { Preferences } (Omat asetukset) ja valitse muokattava asetus painikkeella ▼.
→ Asetusten muokkausohjeet on esitetty seuraavilla sivuilla.
- 5 Siirry asetusten määrittelyyn painamalla painiketta ► ja määritä asetukset painikkeilla ◀▶▲▼.
→ Jos valikon valinta näkyy harmaana, ominaisuus ei ole käytettävissä tai sitä ei voi muuttaa nykyisessä vaiheessa.
- 6 Vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
- 7 Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

Tallentaminen

Lisätietoja tästä valikosta on sivuilla 36–38 kohdassa "Tallennusasetukset".

Ääni



{ Sound mode } (Ääntila)

Voit valita seuraavien asetusten avulla, kuinka analogisiin liitäntöihin (L/R AUDIO OUT) liitettyjen laitteiden ääni toistetaan.

- { **Stereo** } : Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat kuulla stereoaänen vasemmasta ja oikeasta äänikanavasta. Käytä tätä asetusta, jos tallentava DVD-soitin on liitetty stereotelevisioon.
- { **Surround** } : Valitse tämä vaihtoehto, jos käyttämäsi äänilaite on Dolby Surround -yhteensopiva. Dolby Digital- ja MPEG-2-monikanavasignaali toistetaan Dolby Surround -yhteensopivana kaksikanavaisena lähtösignaalina.

{ Night mode } (Yökuuntelu)

Tämän asetuksen avulla voit optimoida ääniasetukset alhaista äänenvoimakkuutta käytettäessä. Tätä asetusta kannattaa käyttää rauhallisissa ympäristöissä häiriön välttämiseksi. Asetus toimii ainoastaan Dolby Digital -ääntä tukevien DVD-levyjen kanssa.

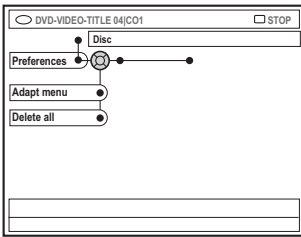
- { **On** } : Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat ottaa yökuunteluasetuksen käyttöön. Kovia ääniä hiljennetään ja hiljaisia ääniä voimistetaan kuuluvalla tasolla.
- { **Off** } (Ei) : Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat nauttia Surround-äänestä käyttämällä sen koko dynamiikka-alueetta.

VIHJEITÄ:

Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Järjestelmävalikko - Asetukset (jatkoa)

Levy



{ **Adapt menu** } (Mukauta valikko)

Jos DVD+RW-levy on luotu tietokoneen tai jonkin toisen tallentavan DVD-aseman avulla, kuvahakemiston näyttö saattaa näkyä virheellisesti. Tämän ominaisuuden avulla voit vaihtaa tämän DVD-soittimen tukemaa muotoa.

- Valitse { **Adapt menu** } (Mukauta valikko) ja paina sitten **OK**-painiketta. Toiminnon vahvistus tulee näkyviin televisioruudulle. Voit jatkaa painamalla **OK**-painiketta uudelleen. Jos et halua jatkaa, lopeta toiminto painamalla painiketta ◀.

{ **Delete all** } (Poista kaikki)

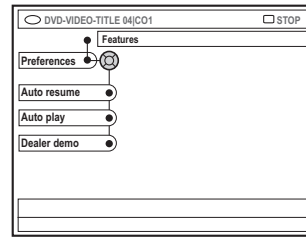
Tämän toiminnon avulla voit poistaa kaiken nykyisen DVD+RW- tai DVD+R-levyn sisällön.

- Valitse { **Delete all** } (Poista kaikki) ja paina **OK**-painiketta. Toiminnon vahvistus tulee näkyviin televisioruudulle. Voit jatkaa painamalla **OK**-painiketta uudelleen. Jos et halua jatkaa, lopeta toiminto painamalla painiketta ◀.

Käytön hallinta

Lisätietoja tästä valikosta on sivuilla 58~59 kohdassa "Käytön hallinnan määrittäminen".

Ominaisuudet



{ **Auto resume** } (Autom. jatko)

Automaattinen jatkaminen vaikuttaa 20 viimeksi toistettuun DVD- ja Video CD -levyyn.

- { **On** } : levyn toistoa jatketaan kohdasta, johon se viimeksi lopetettiin.
- { **Off** } (Ei) : levyn toisto alkaa levyn alusta.

{ **Auto play** } (Auto toisto)

Kun automaattinen toisto on otettu käyttöön, järjestelmä aloittaa levyn toiston automaattisesti.

- { **On** } : toisto aloitetaan automaattisesti, kun laitteeseen asetetaan levy.
- { **Off** } (Ei) : televisioruudulle tulee valikko, kun laitteeseen asetetaan levy.

{ **Dealer demo** }

Voit valita ominaisuuksien esittelylle jommankumman seuraavista asetuksista:

- { **Off** } (Ei) : poistaa esittelytilan käytöstä.
- { **On** } : tallentavan DVD-soittimen näyttöpaneelissa näytetään lepotilassa esittelytietoja järjestelmän ominaisuuksista.

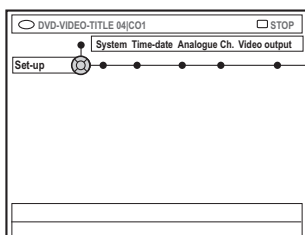
VIHJEITÄ:

Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Järjestelmävalikko - Asennus

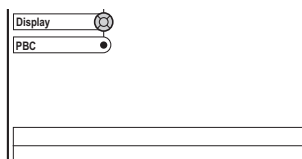
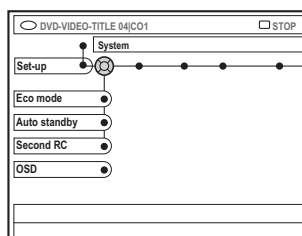
Asennusasetusten käsitteleminen

- 1 Kytke television virta päälle. Valitse televisiosta oikea videotulokanava.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Televisiiruudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 3 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse vaihtoehto { **Set-up** } (Asennus).
→ Toisto keskeytetään.



- 4 Kun painat painiketta ► toistuvasti, voit siirtyä jonkin valikon { **Set-up** } (Asennus) asetuksen kohdalle ja valita sen sitten muokattavaksi painamalla painiketta ▼.
→ Asetusten muokkausohjeet on esitetty seuraavilla sivuilla.
- 5 Siirry asetusten määrittämiseen painamalla painiketta ► ja määritä asetukset painikkeilla ◀▶▲▼.
→ Jos valikon valinta näkyy harmaana, ominaisuus ei ole käytettävissä tai sitä ei voi muuttaa nykyisessä vaiheessa.
- 6 Vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
- 7 Voit poistua valikosta painamalla painiketta **SYSTEM-MENU**.

Järjestelmäasetukset



{ **Eco Mode** } (Ekotila)

Kun tallentava DVD-soitin asetetaan valmiustilaan, näyttöruutu sammuu energian säästämiseksi.

- { **On** } : ottaa ekotilan käyttöön.
- { **Off** } (Ei): poistaa ekotilan käytöstä.

{ **Auto standby** } (Aut. valmiust)

Tämä virransäästöominaisuus asettaa soittimen automaattisesti valmiustilaan, jos mitään painiketta ei paineta 15 minuutin kuluessa toiston lopettamisesta tai selaintilan käyttämisestä.

- { **On** } : ottaa automaattisen valmiustilan käyttöön.
- { **Off** } (Ei) : poistaa automaattisen valmiustilan käytöstä.

{ **Second RC** } (Toinen ohjain)

Mahdollistaa tallentavan DVD-soittimen hallitsemisen toisella kauko-ohjaimella.

- { **On** } : ottaa toisen kauko-ohjaimen käyttöön.
- { **Off** } (Ei) : toistaa toisen kauko-ohjaimen käytöstä.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Järjestelmävalikko - Asennus (jatkoa)

{ OSD } (Ruutunäyttö)

Valitse ruudulla näytettävien tietojen taso.

- { **Full** } (Täynnä) : käytön aikana näytetään aina kaikki tiedot.
- { **Reduced** } (Supistettu) : ohjetekstiä ja painikeriviä ei näytetä näytössä.
- { **Normal** } (Normaali) : ohjetekstiä ei näytetä näytössä.

{ Display } (Näyttö)

Tämän asetuksen avulla voit muuttaa tallentavan DVD-soittimen näyttöpaneelin kirkkautta.

- { **Bright** } (Voimakas) : ottaa tavallisen kirkkauden käyttöön.
- { **Dimmed** } (Himmennetty) : ottaa himmennetyn kirkkauden käyttöön.
- { **Off** } (Ei) : poistaa näytön käytöstä.

{ PBC } – vain VCD

PBC-toiminnon avulla voit toistaa Video CD (2,0) -levyjä vuorovaikutteisesti noudattamalla näyttövalikkoa.

- { **On** } : hakemistovalikko (jos käytettävissä) tulee näkyviin televisioruudulle, kun asetat VCD-levyn laitteeseen.
- { **Off** } (Ei) : VCD-levy ohittaa hakemistovalikon ja aloittaa toiston suoraan levyn alusta.

{ Version Info } Versionsinformation

Det ger versionsinformation om programmet för uppdatering online.

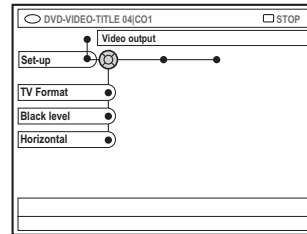
Kello ja päivä

Lisätietoja tästä valikosta on sivun 27 kohdassa "Päivämäärän ja ajan määrittäminen".

Analoginen kanavat

Lisätietoja tästä valikosta on sivuilla 23~27 kohdassa "TV-kanavien ohjelmoiminen".

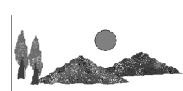
Videolähtö



{ TV Format } (TV-kuvasuhde)

Voit muokata kuvasignaalin television kuvasuhteen mukaiseksi.

- { **4:3 letterbox** } : tämä asetus ottaa käyttöön laajakuvan, jolloin kuvan ylä- ja alaosissa on mustat reunat.
- { **4:3 panscan** } : tämä asetus ottaa käyttöön normaalkokuisen kuvan, jonka reunoja on tyypistetty.
- { **16:9** } : tämä asetus ottaa käyttöön näyttää laajakuvatelevisioille soveltuvan kuvan (kuvasuhde 16:9).



{ Black level } (Mustantaso)

Tämä asetus muokkaa NTSC-levyn värejä.

- { **Normal** } (Normaali) : tavallinen värikontrasti.
- { **Enhance** } (Korosta) : NTSC-yhteensopivan DVD-levyn värikontrastia tehostetaan ja kuvaa kirkastetaan.

{ Horizontal } (Vaakasuuunta)

Tämän asetuksen avulla voit muokata kuvan vaakasuuuntaista asettelua televisioruudulla.

- Voit siirtää liukusäädintä vasemmalle tai oikealle painikkeilla ◀ ▶. Valitse ▼, kun kuva on mielestäsi oikeassa paikassa.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Järjestelmävalikko - Asennus (jatkoa)

{ Video output } (Videolähtö)

Valitse videolähtö, joka vastaa tallentavan DVD-soittimen ja televisiovastaanottimesi liitäntää.

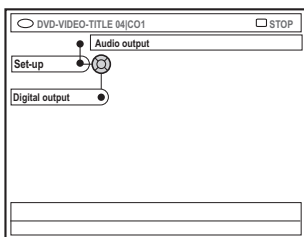
- { **RGB•CVBS** } : valitse tämä, jos käytössä on RGB- tai CVBS-liitäntä.
- { **S-Video** } : valitse tämä, jos käytössä on S-Video-liitäntä.
- { **Automatic** } (Automaattinen): Lähtösignaali noudattaa automaattisesti vastaanotettua videosaalia.

Kieli

Lisätietoja tästä valikosta on sivun 28 kohdassa "Kielen määrittäminen".

Äänilähtö

Kun olet yhdistänyt tallentavan DVD-soittimen televisiovastaanottoon ja muihin laitteisiin, sinun on ehkä muutettava digitaalisen lähdön asetuksia. Muokkaa digitaalisen lähdön asetuksia vain, jos käytät tallentavan DVD-soittimen COAXIAL-liitäntää.



{ Digital output }

- { **All** } : valitse tämä vaihtoehto, jos yhdistät tallentavan DVD-soittimen COAXIAL-liitännän avulla vastaanottoon, jossa on sisäinen monikanavadekooderi.
- { **PCM** } : Valitse tämä vaihtoehto, jos laitteeseen liitetty äänilaite ei voi dekodata monikanavaista ääntä. Dolby Digital- ja MPEG-2-monikanavasignaalit muunnetaan PCM (Pulse Code Modulation) -muotoisiksi.
- { **Off** } (Ei) : Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat poistaa digitaalisen äänilähdön käytöstä. Tätä asetusta kannattaa käyttää esimerkiksi, kun liität tallentavan DVD-soittimen TV- tai stereojärjestelmään AUDIO OUT -liitännällä.

VIHJEITÄ: Tehtaalla määritetty oletusasetus on alleiviivattu. Paina painiketta ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan. Paina painiketta **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Käytön hallinnan määrittäminen

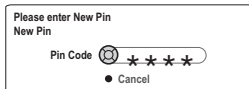
Yleistä käytön hallinnasta

Käytön hallinnan avulla voit rajoittaa määrittämäsi rajat ylittävien levyjen katsomista. Ei voi taata käytön hallinnan toimivuutta kaikkien levyjen kanssa. Ei ole vastuussa mistään levyjen tahattomasta katsomisesta aiheutuvista ongelmista.

PIN-tunnuksen määrittäminen ja muuttaminen

Määritä nelinumeroinen salasana, jos haluat toistaa lukittua levyä tai jos laite pyytää sinua määrittämään PIN-tunnuksen.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Telesivuriudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Preferences** } (Omat asetukset).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse { **Access** } (Käyttöoikeus) ja vahvista valinta painamalla painiketta ▼.
- 4 Syötä nelinumeroinen PIN-tunnus **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9**.
→ Kun käytät lukitusominaisuuksia ensimmäistä kertaa, voit määrittää minkä tahansa haluamasi nelinumeroisen luvun. Vahvista määrittämäsi koodi kirjoittamalla se uudelleen.
→ Jos olet unohtanut nelinumeroisen PIN-tunnuksesi, näppäile **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** koodi **1504** ja paina sitten **OK**-painiketta. Näppäile tämän jälkeen haluamasi nelinumeroinen PIN-tunnus.
- 5 Paina painiketta ▼ toistuvasti ja valitse { **Change pin** } (Muuta tunnus). Vahvista valinta painamalla painiketta ►.

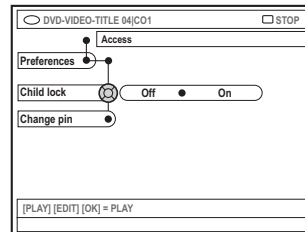


- 6 Kirjoita uusi nelinumeroinen PIN-tunnus **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9**. Vahvista määrittämäsi tunnus kirjoittamalla se uudelleen.
→ Voit peruuttaa tekemäsi muutoksen valitsemalla { **Cancel** } (Peruuta) -vaihtoehdon painikkeella ▼ ja vahvista toiminto valitsemalla **OK**.

Lapsilukon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä

Tämän toiminnon avulla voit estää lapsia katselemasta sopimattomia levyjä. Tämä tallentava DVD-soitin muistaa 50 levyä asetukset. Kun toiminto on käytössä, levyä katseleminen edellyttää nelinumeroisen PIN-tunnuksen syöttämistä.

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **SYSTEM-MENU**.
→ Telesivuriudulle tulee näkyviin järjestelmävalikko.
- 2 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Preferences** } (Omat asetukset).
- 3 Paina painiketta ► toistuvasti ja valitse { **Access** } (Käyttöoikeus) ja vahvista valinta painamalla painiketta ▼.
- 4 Syötä nelinumeroinen PIN-koodi **aakkosnumeeristen painikkeiden 0-9** (lisätietoja on sivulla 58 kohdassa "PIN-tunnuksen määrittäminen ja muuttaminen").
- 5 Valitse painiketta ▼ painamalla vaihtoehto { **Child lock** } (Lapsilukko).



VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Käytön hallinnan määrittäminen (jatkoa)

- 6 Valitse painikkeella ► vaihtoehto { **On** } tai { **Off** } (Ei) ja vahvista valinta painamalla painiketta ◀.
→ Jos otat lapsilukko-ominaisuuden käyttöön, sinun on määritettävä nelinumeroinen PIN-tunnus, jos haluat toistaa lukittuja levyjä.

Det går också att låsa skivan i bläddringsläge

- 1 Paina kauko-ohjaimen painiketta **BROWSER**.
→ Levyn sisältövalikko tulee näkyviin.
- 2 Valitse { **ChildLock** } (Lapsilukko) -vaihtoehto painaamalla vaihtoehtoa vastaavaa värillistä kauko-ohjaimen painiketta.
→ Levy lukitaan. Nelinumeroinen PIN-tunnus on määritettävä, kun levy asetetaan soittimeen seuraavan kerran.

Hyödyllinen vinkki:

– Kaksipuolisten DVD-levyjä ja moniosaisten levyjen eri puolilla ja osilla voi olla erilaiset tunnukset. Tällaisten levyjen lukituksen poistaminen edellyttää, että sallit erikseen kunkin puolen tai osan katsomisen.

Levyjen toiston estäminen ja salliminen

Du kan aktivera uppspelning av en låst skiva genom att ange den fyrsiffriga PIN-koden. Då kan den dock bara spelas upp en gång.

- 1 Aseta levy laitteeseen.
→ Jos levy on lukittu, PIN-tunnuksen syöttövalikko näkyy televisioruudulla. Oletan että levy eikä laite, alempana lisää
- 2 Syötä nelinumeroinen PIN-koodi **aakkosnumeeristen painikkeiden 0–9** (lisätietoja on sivulla 58 kohdassa “PIN-tunnuksen määrittäminen ja muuttaminen”).
→ Toisto alkaa.

Om du vill låsa upp skivan permanent:

- Följ stegen som beskrivs i “Aktivera/avaktivera barnlåset” och välj { **Off** } (Av) i menyn.


VIHJEITÄ: Paina ◀, jos haluat siirtyä takaisin edelliseen valikkokohtaan.
Paina **SYSTEM-MENU**, jos haluat poistua valikosta.

Vianmääritys

VAROITUS

Älä missään tapauksessa yritä korjata järjestelmän vikoja itse. Laitteen avaaminen mitätöi takuun. Älä avaa soitinta. Laitteen avaaminen voi aiheuttaa sähköiskun.

Tutustu vikatilanteessa seuraaviin neuvoihin, ennen kuin viet järjestelmän korjattavaksi. Jos ongelman korjaaminen ei onnistu näitä neuvoja noudattamalla, ota yhteys jälleenmyyjään.

Ongelma	Ratkaisu
Laitteessa ei ole virtaa.	<ul style="list-style-type: none">– Käynnistä tallentava DVD-soitin painamalla sen etupuolella olevaa STANDBY-ON-painiketta.– Varmista, että soitin on liitetty toimivaan pistorasiaan.
Näyttöpaneeliin tulee näkyviin teksti "IS THE TV ON?" (Onko television virta päällä?).	<ul style="list-style-type: none">– Tallentavaa DVD-soitinta ei voi käyttää ennen ensiasennuksen suorittamista. Lisätietoja on "Tallentavan DVD-soittimen asentaminen -luvun ensiasennusta käsittelevässä kohdassa.
Tallentavan DVD-soittimen painikkeet eivät toimi.	<ul style="list-style-type: none">– Jos tallentava DVD-soitin on esittelytilassa (Dealer mode), laitteen painikkeet on lukittu. Voit poistaa esittelytilan käytöstä seuraavalla tavalla:<ol style="list-style-type: none">1) Irrota virtajohto pistorasiasta.2) Pidä soittimen etupuolella olevia STOP- ja OPEN/CLOSE ▲ -painikkeita painettuina, kun liität virtajohdon uudelleen virtalähteeseen.3) Vapauta painikkeet, kun näytössä näkyy kellonaika tai teksti "00:00" (tähän kuluu 6–10 sekuntia).– Soittimessa on tekninen ongelma. Irrota tallentava DVD-soitin virtalähteestä 30 sekunnin ajaksi ja kytke se sitten uudelleen virtalähteeseen. Jos tallentava DVD-soitin ei vielä toimi, palauta sen oletusarvoiset tehdasetukset seuraavasti:<ol style="list-style-type: none">1) Irrota tallentava DVD-soitin virtalähteestä.2) Pidä soittimen etupuolella olevaa STANDBY-ON-painiketta painettuna, kun liität virtajohdon uudelleen virtalähteeseen.3) Vapauta STANDBY-ON-painike, kun teksti "IS THE TV ON?" (Onko television virta päällä?) näkyy kuvaruudulla. Kaikki muistiin tallennetut tiedot (ohjelmat, aika-asetukset) poistetaan. Viimeistelet ensiasennus uudelleen ja palauta kaikki tallentimen käytön aikana muokkaamasi asetukset.
Kauko-ohjain ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">– Osoita kauko-ohjaimella suoraan tallentavan DVD-soittimen etupuolella olevaa ilmaisinta kohti (älä osoita televisiota). Jos tallentava DVD-soitin vastaanottaa kauko-ohjaimen signaalin, näytössä näkyy kuvake .– Poista tallentavan DVD-soittimen ja kauko-ohjaimen välissä mahdollisesti olevat esteet.– Vaihda paristot, jos niissä ei ole enää virtaa.– Tryck på DVD MENU på fjärrkontrollen.

Ongelma	Ratkaisu
Levyn toistaminen ei onnistu.	<ul style="list-style-type: none">- Aseta levy soittimeen tekstipuoli ylöspäin.- Lapsilukko on käytössä. Lisätietoja lapsilukon käytöstä on Käytön hallinnan määrittäminen -luvun kohdassa Lapsilukon ottaminen käyttöön ja poistaminen käytöstä.- Väärä aluekoodi. Tällä tallentavalla DVD-soittimella voi toistaa DVD-levyjä, jotka on koodattu tukemaan aluetta 2 tai kaikkia alueita (ALL).- Levyille ei ole tallennettu mitään, tai levyn tyyppi on väärä. Lisätietoja on toistamista käsittelevän luvun kohdassa Toistettavissa olevat levyt.- Varmista, ettei levy ole naarmuuntunut tai taipunut. Puhdista levy tai korvaa se uudella levyllä.- Tarkista, onko vika levyssä, yrittämällä toistaa jotakin toista levyä.
Kuvaa ei näy.	<ul style="list-style-type: none">- Kytke televisioon virta ja siirry videotulokanavalle. Vaihda TV:n kanavaa, kunnes DVD-näyttö näkyy kuvaruudussa. Lisätietoja on Liittäminen televisioon -luvun kohdassa Yleistä.- Tarkista, että tallentava DVD-soitin ja televisio on liitetty toisiinsa oikein.
Kuva on vääristynyt tai mustavalkoinen toiston aikana.	<ul style="list-style-type: none">- Levy ei vastaa TV:n värijärjestelmää (PAL/NTSC).- Levy on likainen. Puhdista levy.- Kuvassa voi välillä esiintyä pieniä häiriöitä. Tämä on normaalia, kyseessä ei ole laitteen toimintahäiriö.- Jos määrität tallennustilaksi jonkin heikkolaatuisen nopeuden, muuta nopeusasetus takaisin joksikin korkealaatuiseksi asetukseksi lopetettuasi tallentamisen. Jos jätät tallentavan DVD-soittimen laatuasetuksen alhaiseksi, kuvanlaatu voi kärsiä, kun DVD-levyjä toistetaan myöhemmin. Lisätietoja on tallentamista käsittelevän luvun kohdassa Tallennusasetukset.- Ohjelma voidaan tallentaa värillisenä vain, jos television tai muun liitetyn lisälaitteen signaali on värillinen. Mustavalkoisina lähetettyjä ohjelmia ei joissakin tapauksissa voi tallentaa.
Television vastaanottamassa kuvassa tai äänessä on häiriöitä.	<ul style="list-style-type: none">- Tarkista antenni tai kaapelitelevision signaali.- Hienosäädä televisiokanavan viritystä. Lisätietoja kanavien säätämisestä on Tallentavan DVD-soittimen asentaminen -luvun kohdassa Televisiokanavien hienosäätö.
DVD-soittimeen liitetyn hifi-vahvistimen äänessä on häiriöitä.	<ul style="list-style-type: none">- Älä yhdistä mitään tallentavan DVD-soittimen johtoja vahvistimen Phono-tuloon.- Älä yhdistä tallentavan DVD-soittimen DIGITAL AUDIO OUT -koaksiaaliliitäntää lisälaitteiden analogisiin punaisiin ja valkoisiin ääniliitäntöihin.
Ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none">- Tarkista ääniliitännät eli punaiset ja valkoiset liitännät. Lisätietoja on luvuissa Liittäminen televisioon ja Liittäminen lisälaitteisiin.- MP3-tiedostoja ei voi toistaa, kun tallentavan DVD-soittimen äänentoistoon käytetään DIGITAL AUDIO OUT -koaksiaaliliitäntää.- Määritä analogisen tulon tai digitaalisen tulon asetukset oikein tallentavaan DVD-soittimeen liitettyjen laitteiden vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja on kohdassa Järjestelmävalikko - Asennus.

Vianmääritys (jatkoa)

Ongelma	Ratkaisu
<p>Ohjelmia ei tallenneta ajoitettujen määritysten mukaisesti. Uusia tallennuksia ei voi tehdä.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Tallennettavaa televisiokanavaa ei ole tallennettu soittimeen, tai olet valinnut väärän kanavan numeron. Tarkista soittimeen tallennettujen televisiokanavien tiedot.– Jos olet vaihtanut kellonaikaa ajastuksen määrittämisen jälkeen, nollaa ajastintallennus.– Jos tallentava DVD-soitin ei voi lukea levyä, et voi tallentaa levyille.– Et voi käyttää tallentavaa DVD-soitinta kopiosuojattujen tallenteiden (DVD-levyjen tai videonauhujen) kopioimiseen DVD+RW/+R-levylle. Jos näin yritetään tehdä, näyttöön tulee teksti "COPY PROTECT" (Kopiosuojattu).– Tallentavaan DVD-soittimeen on asetettu viimeistelty DVD+R-levy. Vaihda levy.
<p>Tällä tallentavalla DVD-soittimella tallennettua DVD+RW- tai DVD+R-levyä ei voi toistaa toisella DVD-soittimella.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Jos tallennus on liian lyhyt, DVD-soitin ei välttämättä havaitse sitä. Noudata seuraavia suositeltuja vähimmäistallennusaikoja: Tallennustila: {M2} – 10 minuuttia, {M2x} – 13 minuuttia, {M3} – 15 minuuttia, {M4} – 20 minuuttia, {M6} – 30 minuuttia, {M8} – 30 minuuttia.– Joitkin tallentavat DVD-soittimet eivät voi toistaa DVD+RW-levyille tallennettuja ohjelmia. Voit ratkaista tämän ongelman käyttämällä seuraavaa erityistoimintoa:<ol style="list-style-type: none">1) Avaa levykelkka painamalla tallentavan DVD-soittimen OPEN/CLOSE ▲ -painiketta.2) Aseta haluamasi levy levykelkkaan, mutta älä sulje levykelkkaa.3) Pidä kauko-ohjaimen numeropainiketta {2} alhaalla, kunnes kelkka sulkeutuu. Soitin muokkaa levyä.4) Jos tämä toiminto ei auta, toista toiminto pitämällä kauko-ohjaimen painiketta {3} painettuna.5) Voit palauttaa levyn sen alkuperäiseen tilaan painamalla numeropainikkeen {1} alas ja pitämällä sitä painettuna. Varoitus! Toiminnon toteuttamisen jälkeen levyä ei ehkä enää voi toistaa muilla DVD-soittimilla. Tästä syystä näitä ohjeita tulisi noudattaa vain silloin, kun se on tarpeen.
<p>Näyttöön tulee teksti "Disc contains unknown data" (Levy sisältää tuntemattomia tietoja).</p>	<ul style="list-style-type: none">– Tämä teksti voi tulla näyttöön, jos asetat soittimeen levyn, jota ei ole viimeistelty. Viimeistelemättömät DVD+R-levyt ovat erittäin herkkiä sormenjäljille, pölylle ja lialle. Tämä voi aiheuttaa ongelmia tallennuksen aikana. Tee seuraavat toimenpiteet, jotta voit käyttää levyä uudelleen:<ol style="list-style-type: none">1) Varmista, että levyn pinta on puhdas.2) Avaa levykelkka painamalla tallentavan DVD-soittimen OPEN/CLOSE ▲ -painiketta.3) Aseta levykelkkaan levy, mutta älä sulje levykelkkaa.4) Paina kauko-ohjaimen painike {5} alas, kunnes levykelkka sulkeutuu. Tallentava DVD-soitin aloittaa korjaustoiminnon.5) Jos levyn korjaus onnistuu, kuvahakemistonäyttö tulee kuvaruutuun. <p>Huomioi seuraavat seikat:</p> <ul style="list-style-type: none">– Virhe tallennuksessa: Nimike saattaa puuttua.– Virhe vaihdettaessa nimikkeen tai hakemiston kuvaa: Alkuperäinen nimikkeen tai hakemiston kuva voi olla näkyviissä.– Virhe viimeisteltäessä levyä: Levyä ei ehkä ole viimeistelty.

Ongelma	Ratkaisu
Hakemistonäyttö vilkkuu, kun DVD+R-levy asetetaan soittimeen.	<ul style="list-style-type: none">- Voit viimeistellä levyn seuraavalla tavalla:<ol style="list-style-type: none">1) Avaa levykelkka painamalla tallentavan DVD-soittimen OPEN/CLOSE ▲ -painiketta.2) Aseta haluamasi levy levykelkkaan, mutta älä sulje levykelkkaa.3) Paina kauko-ohjaimen painike {4} alas, kunnes levykelkka sulkeutuu. Näyttöpaneelissa näkyy teksti FINALISING (Viimeistellään).4) Jos viimeistely on onnistunut, kuvahakemistonäyttö tulee näyttöön.
Kuva on epäselvä ja kuvan kirkkaus vaihtelee DVD-levyjä tai valmiita videokasetteja kopioitaessa.	<ul style="list-style-type: none">- Tällaiset häiriöt johtuvat siitä, että yrität kopioida kopiosuojattuja DVD-levyjä tai videokasetteja. Vaikka television kuvaruudun kuva näyttäisi hyvältä, DVD+R(W)-levylle tallennettavassa kuvassa on häiriöitä. Näitä häiriöitä ei voi välttää kopiosuojattuja DVD-levyjä tai videokasetteja kopioitaessa.- DVD+R(W) ei voi enää tallentaa. Vaihda uusi levy tallentamista varten.
Teksti NO SIGNAL (Ei signaalia) tulee näkyviin.	<ul style="list-style-type: none">- Tarkista, että kaapeli on kiinnitetty huolellisesti.- Jos tallennus on tehty videonauhurista, muokkaa videonauhurin hienosäätöasetusta.- Tallentava DVD-soitin ei ehkä tunnista videotulosignaalia, jos signaali on heikkolaatuinen tai jos se ei ole standardienmukainen.
Näyttöön tulee teksti "Recording of <XX> will start within 1 minute" (Ohjelman <XX> tallennus alkaa 1 minuutin kuluttua).	<ul style="list-style-type: none">- Siirrä DVD-tallennuslaite valmiustilaan valitsemalla { Switch now } (Kytke nyt). Ohjelmoitu tallennus käynnistyy vain, jos DVD-tallennuslaite on valmiustilassa.- Keskeytä ajastettu tallennus valitsemalla { Suspend } (Keskeytä).- Peruuta ajatettu tallennus valitsemalla { Cancel recording } (Peru tallennus).
Näkyviin tulee teksti "Insert recordable disc" (Aseta soittimeen levy tallennusta varten).	<ul style="list-style-type: none">- Soittimeen ei ole asetettu levyä, tai soittimeen asetettua levyä ei voi käyttää tallentamiseen. Aseta soittimeen levy, jolle voi tallentaa. Siirry levyllä kohtaan, johon haluat tallentaa ohjelman. Paina STOP-painiketta. Sammuta tallentava DVD-soitin painamalla painiketta STANDBY-ON.
Näyttöön tulee viesti "Maximum number of timers reached" (Ajastusten enimmäismäärä täynnä).	<ul style="list-style-type: none">- Ohjelmointien enimmäismäärä on saavutettu, tallennuksia ei voi enää lisätä. Paina TIMER-painiketta ja valitse painikkeilla ▲▼ ohjelmoitu ajastus, jonka asetuksia haluat tarkastella tai jonka haluat tyhjentää.
Näkyviin tulee teksti "Collision" (Pällekkäisiä ajastuksia).	<ul style="list-style-type: none">- Ajastetun tallennuksen aikaan on jo ajoitettu jokin toinen ajastus.- Jos ohitat tämän varoituksen, ajastus, jonka aloitusaika on ensin, myös käynnistetään ensin. Tällöin toisesta ajastuksesta jää luultavasti puuttumaan sen alkuosa.- Muuta jommankumman ajastuksen tietoja.- Poista toinen ajastuksista.

Näyttöpaneelin symbolit ja sanomat (jatkoa)

- **IS THE TV ON?** (Onko television virta päällä?)
Tallentava DVD-soitin on alustustilassa. Kytke virta televisiovastaanottoimeen ja lue ensiasennusta käsittelevät kohdat luvusta Tallentavan DVD-soittimen asentaminen.
- **MAX TITLE** (Nimikkeiden enimmäismäärä)
Levyn nimikkeiden enimmäismäärä on saavutettu. Levyllä voi olla korkeintaan 49 nimikettä.
- **MAX CHAP** (Osien enimmäismäärä)
Nimikkeen tai levyn osien enimmäismäärä on saavutettu. Nimikkeen osien enimmäismäärä on 99. Levyn osien enimmäismäärä on 255.
- **SYS MENU** (Valikko)
Näyttövalikko on käytössä.
- **MENU UPDATE** (Valikon päivitys)
Levyn sisältöä päivitetään onnistuneen tallennuksen jälkeen.
- **NO DISC** (Ei levyä)
Soittimeen ei ole asetettu levyä. Jos soittimeen on asetettu levy ja tämä sanoma tulee näyttöön, soitin ei ehkä pysty lukemaan levyä.
- **NO SIGNAL** (Ei signaalia)
Signaalia ei ole, tai signaalin voimakkuus on heikko.
- **NTSC DISC** (NTSC-levy)
Soittimeen on asetettu NTSC-tallennuksia sisältävä levy, jolle yritettiin tallentaa PAL-signaalia. Aseta soittimeen uusi levy tai levy, joka sisältää PAL-tallennuksia.
- **OPENING** (Avataan)
Levykelkkaa avataan.
- **PAL DISC** (PAL-levy)
Soittimeen on asetettu PAL-tallennuksia sisältävä levy, jolle yritettiin tallentaa NTSC-signaalia. Aseta soittimeen uusi levy tai levy, joka sisältää NTSC-tallennuksia.
- **PHOTO MMM/NNN** (Valokuva)
Nykyisen valokuvan numero (valokuvatilassa). MMM ilmaisee nykyisen valokuvan numeron, NNN ilmaisee albumin valokuvien kokonaismäärän. Jos määrä on suurempi kuin 999, näytössä näkyy luku 999.
- **POST FORMAT** (Alustus valmis)
Valikkorakenne on luotu ja levyä valmistellaan.
- **PROTECTED** (Suojattu)
Nimike on kopiosuojattu, eikä sitä voi tallentaa.
- **READING** (Luetaan)
Tallentava DVD-soitin tunnistaa levyä.
- **RECORDING** (Tallennetaan)
Ohjelmaa tallennetaan parhaillaan.
- **INSTALL**
Automaattisen kanavahaun jälkeen näyttöön tulee ajan ja päivän määrittämisvalikko.
- **STANDBY** (Valmiustila)
Tallentavan DVD-soittimen virta on katkaistu.
- **TRAY OPEN** (Levykelkka avoin)
Levykelkka on auki.
- **VCD**
Tallentavaan DVD-soittimeen on ladattu VCD-levy.
- **WAIT** (Odota)
Odota, jos tämä sanoma näkyy näytössä. Tallentava DVD-soitin käsittelee vielä edellistä toimintoa.

Teknisiä tietoja

Levytyypit

Tallennus: DVD+RW/+R
Toisto: DVD-Video, Video CD,
SuperVCD, CD-äänilevy, MP3-CD, Kuva-CD,
CD-R/RW, DVD-R, DVD-RW

Tallennustilat

Tallennusaika / kuvanlaatu

- M2: 120 minuuttia / DVD-laatu
- M2x: 150 minuuttia / DVD-laatu
- M3: 180 minuuttia / S-VHS-laatu
- M4: 240 minuuttia / VHS-laatu
- M6: 360 minuuttia / VHS-laatu
- M8: 480 minuuttia / VHS-laatu

TV-järjestelmät

Toisto: PAL/NTSC
Tallennus: PAL/NTSC
Sisäinen viritin: PAL/SECAM

Video: tekninen suorituskyky

AD-muunnin 10-bittinen, 54 MHz
DA-muunnin 10-bittinen, 54 MHz

Ääni

Tallennus Dolby Digital
kaksikanavainen
Toisto Dolby Digital, DTS.
MPEG2-monikanava
MPEG1 layer 3 (MP3), PCM

Ääni: tekninen suorituskyky

DA-muunnin 24-bittinen, 192 kHz
AD-muunnin 24-bittinen, 96 kHz
Signaali/kohina-suhde (1 kHz) 105 dB
Dynaamiikka-alue(1 kHz) 90 dB
Ristivaikutus (1 kHz) 105 dB
Vääristyminen/kohina (1 kHz) 90 dB

Takaliitännät

- SCART 1 (cvbs, S-video/rgb-lähtö)
- SCART 2 (cvbs, S-video/rgb-tulo, dekooderi)
- S-video-lähtö
- Video-lähtö (cvbs)
- Äänilähtö (vasen/oikea)
- Digitaalisen äänen lähtö (koaksiaali)
- RF-antennin tulo
- RF-TV-lähtö
- Virtaliitin

Etuliitännät

- S-video-tulo
- Video-tulo
- Äänitulo (vasen/oikea)

Ajastintallennus

- Kuukauden ajastinohjelmointi, 6 ajastusta
- Päivittäinen tai viikoittainen toistuva ajastus
- Tallennuksen VPS-/PDC-ohjaus

Yhteensopivuus

- FollowTV
- Direct Record

Videomuokkaustoiminnot

- Automaattinen/manuaalinen osamerkkien lisäys
- Lisääminen
- Jakaminen

Digital Photo Manager

- Albumien luonti
- Zoomaus, kierto, peilaus

Virtalähde

- 220 - 230V, ~50 Hz
- tehonkulutus 27 W (toiminta)
- tehonkulutus 3 W (eko-valmiustila)

Laitteen koko

Mitat (l x k x s) : 435 x 65 x 285 mm
Nettopaino: 3,5 kg

Analoginen: Ääni, jota ei ole muutettu lukumuotoon. Analoginen ääni vaihtelee, kun taas digitaalisella äänellä on aina tiettyjä numeerisia arvoja. Tällaiset liitännät lähettävät ääntä vasemman ja oikean kanavan kautta.

Kuvasuhde: Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveyden ja korkeuden välinen suhde on 4:3. Laajakuvatelevisiossa tämä suhde on 16:9.

Ääniliitännät (Audio Out): Järjestelmän takana olevat punaiset ja valkoiset liitännät, joiden kautta ääntä välitetään toisiin järjestelmiin (esimerkiksi televisioon tai stereolaitteeseen).

Osa: DVD-levyllä nimikettä pienemmät elokuva- tai musiikkiosat. Nimike koostuu useista osista. Kullekin osalle on määritetty osanumero, jonka avulla osat voidaan valita.

Digitaalinen: Ääni, joka on muutettu lukumuotoon. Digitaalinen ääni on käytettävissä DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL- ja OPTICAL-liitännöiden avulla. Nämä liitännät välittävät monikanavaista ääntä. Analogiset liitännät lähettävät vain kaksi kanavaa.

Levyvalikko: Kuvaruutuvalikko, josta voi valita esimerkiksi DVD-levylle tallennettuja kuvia, ääniä, tekstitysasetuksia ja kuvakulmia.

Dolby Digital: Dolby Laboratories -yhtiön kehittämä Surround-äänijärjestelmä, jossa ääni muodostetaan korkeintaan kuuden digitaalisen äänikanavan avulla (etuvasen ja -oikea, takavasen ja -oikea, keskikaiutin ja subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dolby Digital -järjestelmästä poikkeava Surround-äänijärjestelmä. Nämä äänimuodot ovat eri yhtiöiden kehittämiä.

Hakemistonäyttö: Näyttö, jossa näkyy yleiskuvas DVD+RW- tai DVD+R-levyn sisällöstä. Kutakin tallennusta kuvaa hakemistokuva.

JPEG: Erittäin yleinen digitaalinen kuvamuoto. Kuvatietojen pakkausmenetelmä, jonka on kehittänyt Joint Photographic Expert Group. JPEG-kuvien kuvanlaatu on hyvä, vaikka kuvat on pakattu tehokkaasti.

MP3: Äänen pakkaamiseen tarkoitettu tiedostomuoto. MP3 on lyhenne sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. MP3-muotoa käytettäessä CD-R- tai CD-RW-levylle voidaan lisätä 10 kertaa enemmän tietoa kuin tavallisesti.

MPEG: Lyhenne sanoista Motion Picture Experts Group. Digitaalisen äänen ja kuvan pakkaamisen tarkoitettujen pakkausjärjestelmien kokoelma.

Monikanavainen: DVD-levyt on muotoiltu siten, että yhtä äänikenttää vastaa aina yksi ääniraita. Monikanavaisessa levyssä ääniraitaa kohden voi olla kolme kanavaa tai useampia.

PBC: Playback Control (toiston ohjaus). Viittaa Video-CD-levylle tai SVCD-levylle toiston hallintaa varten tallennettuun signaaliin. PBC-ominaisuutta tukevan CD- tai SVCD-levyn valikoruutujen avulla voit käyttää vuoroaikutteisia toisto- ja hakuominaisuuksia.

PCM: Lyhenne sanoista Pulse Code Modulation. Digitaalinen äänen koodausjärjestelmä.

Aluekoodi: Järjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistaminen vain niille määritetyn alueen sisällä. Tämän DVD-soittimen avulla voidaan toistaa vain levyjä, joiden aluekoodi on soittimen kanssa yhteensopiva. Soittimen aluekoodi on merkitty tuotteeseen. Jotkin levyt ovat yhteensopivia useiden alueiden kanssa (tai kaikkien alueiden, jolloin levyjen alueeksi on merkitty ALL).

S-Video: Tarkan kuvan tuottava liitäntä, jossa kirkkaus- ja väritiedot lähetetään erillisinä signaaleina. S-Video-liitännän käyttäminen edellyttää, että televisiovastaanottimessa on S-Video-tuloliitäntä.

Surround: Järjestelmä, joka mahdollistaa realistisen kolmiulotteisen äänikentän luomisen kuuntelijan ympärille useiden kaiuttimien käytön avulla.

Nimike: DVD-levyn elokuvan tai musiikkiohjelman pitkä jakso. Kukin nimikkeelle on määritetty nimikenumero, jonka avulla nimikkeitä voi valita.

Videolähdön liitäntä (VIDEO OUT): DVD-järjestelmän takana oleva keltainen liitäntä, jonka avulla DVD-videokuvaa välitetään televisioon.

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Se débarrasser de votre produit usagé (Français)



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Cómo deshacerse del producto usado (Español)



Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Entsorgung Ihres Altgerätes (Deutsch)



Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können.

Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Hausabfall. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat (Nederlands)



Uw apparaat werd ontworpen met en vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.

Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten.

Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huishoudvuil mee te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te

Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici.

Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Undångörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.

När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.

Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiellt negativa konsekvenser för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.

Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanha tuotteesi normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Uswanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarstwa. Właściwe użyczenie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απορρίψη του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγράμμιον κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απορρίψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Утилизация старого устройства (Русский)



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

Знакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

TV System

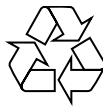
COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

TV System

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2



Be responsible
Respect copyrights



DVD RECORDER 645



8239 300 42601

SgpJP-0526-01-1